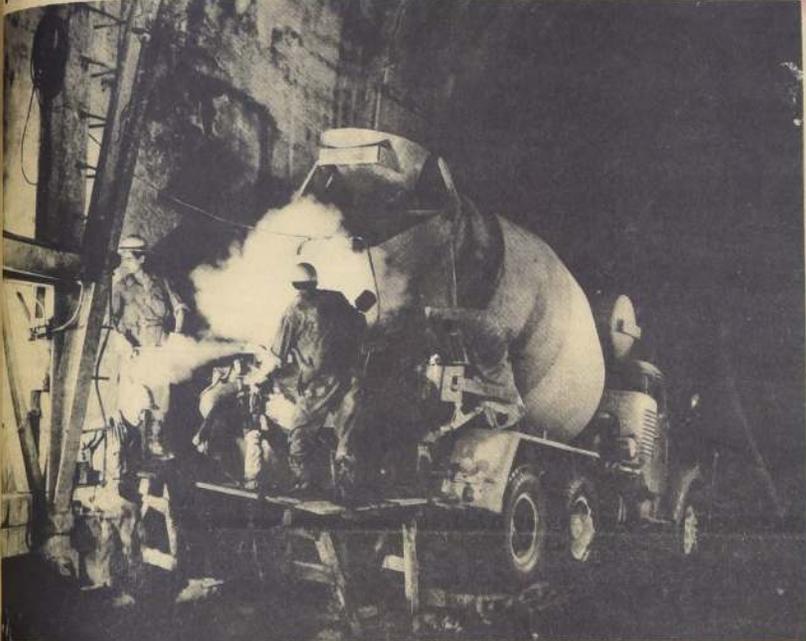


Valparaíso y Santiago a una hora de camino

● Hoy se unen los dos frentes de excavaciones del Túnel "Lo Prado" ● Presidente Frei asistirá a la ceremonia de la gigantesca obra vial ● Once millones de escudos anuales economizará el transporte

Con asistencia del Presidente de la República, Eduardo Frei, el Ministro de Obras Públicas, Eugenio Celedón, autoridades de gobierno, civiles,



UNA "CONCRETERA" en plena labor durante las faenas de revestimiento del túnel "Lo Prado". Las medidas de seguridad y la proverbial laboriosidad del obrero chileno.

KATZUKO KANAI Y UNA CANCIÓN LLAMADA "TOKIO JA JAMBO"

● Con extraordinario éxito entró a la lucha de las canciones internacionales en el Festival de la Canción

VIÑA DEL MAR — (Por SARA VIAL, Co-respondente) — Sensación causó en el Parque Vergara, la actuación de la cantante japonesa Katsuko Kanai que debutó con el tema concursante del género internacional del autor japonés Hattori, "Tokio Ja Jambo", el domingo recién pasado. Katsuko destacó instantáneamente con su sola presencia al hacer su aparición en el proscenio del Teatro al Aire Libre en la función de vermut, luciendo, con la incomparable gracia de la mujer japonesa, el tradicional kimono.

La orquesta de Vicente Bianchi, que está cumpliendo con verdadera responsabilidad su papel en el Festival de la Canción, fue dirigida por el maestro Hattori, que, en tenida occidental, chaqueta blanca y huipil negro, dio la gran sorpresa del certamen al presentar por primera vez su vibrante tema en que se combinan con especial maestría el matiz oriental con la modernidad del jazz, el gógó y el mambo. Es decir, una canción de ritmo irrefrenable, (más rítmica aún que la que se dice, es decir muchísimo), y que en la voz de la cantante Kanai logra brillo y posibilidades que no pueden descontarse, con sólo escucharla una vez.

Katsuko Kanai, considerada la mejor cantante japonesa del momento, imprimió a su voz, de hermosa timbre grave, se destacó con una característica propia, aparte del entusiasmo que significa para ella cantar un tema tan desconocido en japonés y tan desconocido típicamente en Chile.

Algunas de las muestras de entusiasmo y entusiasmo, en el momento, imprimió a su voz, de hermosa timbre grave, se destacó con una característica propia, aparte del entusiasmo que significa para ella cantar un tema tan desconocido en japonés y tan desconocido típicamente en Chile.

Algunas de las muestras de entusiasmo y entusiasmo, en el momento, imprimió a su voz, de hermosa timbre grave, se destacó con una característica propia, aparte del entusiasmo que significa para ella cantar un tema tan desconocido en japonés y tan desconocido típicamente en Chile.

militares y de Carabineros, se realizará hoy la ceremonia de la más grande obra de la ingeniería chilena, la unión de los frentes de trabajo y término de las excavaciones del túnel "Lo Prado", situado en la nueva variante del camino de Santiago a Valparaíso.

El acto oficial tendrá lugar a las 11.45 horas, en presencia de las autoridades de las provincias de Santiago y Valparaíso invitados del cuerpo diplomático, Secretarios de Estado, miembros del parlamento y Poder Judicial, a más de las firmas y organismos que participan en la ejecución de las obras del túnel.

hicieron posible esta gigantesca obra que unirá, con beneficio de las economías de ambas ciudades, a Santiago y Valparaíso en poco más de una hora.

PRESENTACION

Queremos hacer una pedida a la acotación que estimamos necesaria. El animador del Festival César Antonio, no estuvo lamentablemente muy afortunado al presentar por primera vez al autor-director japonés que, personalmente, nos gusta mucho. No se trataba de hacer un panegírico tropical, pero nos llamó la atención y también al público, que así lo dijo a LA NACION: que el anuncio de esta canción tan esperada, fuese tan parco y más que parco, indiferente. Finalizada la actuación de Joan Manuel Serrat (canción de "cuya entre vista con la prensa informamos en columna aparte) se dio comienzo a la presentación de los temas internacionales. Sin un solo preámbulo informativo para el público, se dijo: "Dirigiendo la orquesta el maestro Hattori". Luego el frío anuncio de la canción japonesa y la aparición de la cantante. Pero hasta que ella no apareció nadie entendió eso del "maestro Hattori". Momentos en blanco, luego (me refiero al público en general) cabezas levantándose para distinguir quien era el "maestro Hattori", que al volverse al público, mostró sus oblicuos ojos y su sonrisa inmutable.

Caramba, era nada; menos que el concursante japonés. Bueno, el resto felizmente, corrió por cuenta de ellos. La ovación ganada fue legítima y la mayor recibida por las canciones que concursan; al hacer su primera presentación. En la noche se repitió el entusiasmo y en su presentación de hoy, Japón seguía sin lugar a dudas, luchando con renovado ímpetu por el premio mayor del Festival. Quien debe pronunciarse es el Jurado, ya que el público este

EL PROGRAMA

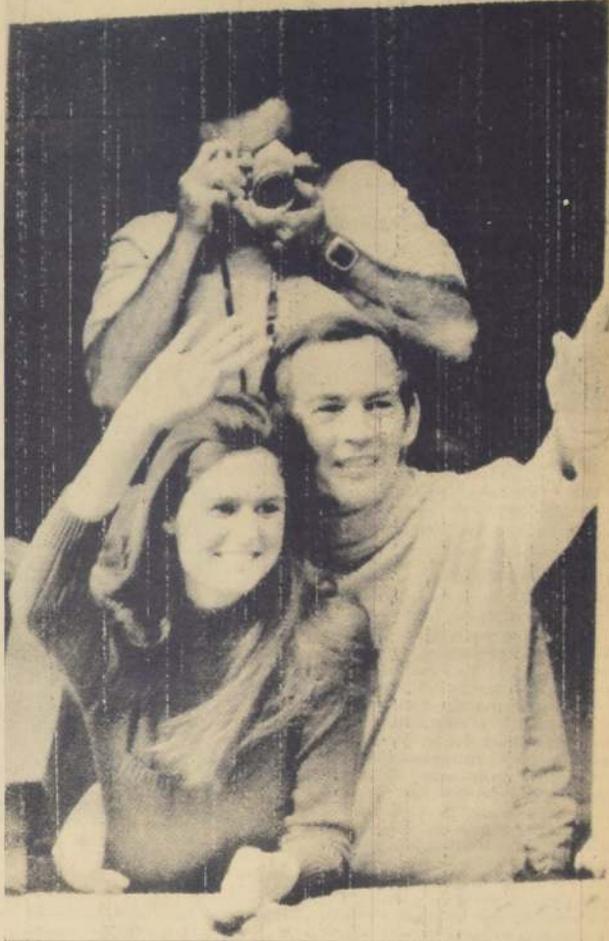
Las actividades de esta importante e histórica ceremonia, serán las siguientes: 11 horas: Llegada del Presidente Frei a la boca oriente del túnel "Lo Prado", sitio donde será recibido por el Ministro de Obras Públicas y Transportes, autoridades del Ministerio e invitados. 11.10 horas: Llegada a la boca poniente del túnel de las autoridades de Valparaíso e invitados. 11.10 horas: El Jefe de Estado y comitiva se dirigen hacia el punto de unión de los frentes de trabajo a la misma hora, idéntica actitud asumen las autoridades de Valparaíso e invitados desde la boca poniente del túnel. 11.40 horas: Llegada del S.E. al punto de unión de los frentes de trabajo y saludos de la delegación de Valparaíso. 11.45 horas: Ceremonia de unión de los frentes de trabajo que culmina con la entrega a las faenas de excavaciones del túnel "Lo Prado". Entrega al Jefe de Estado de un objeto recordatorio por partes de las autoridades de Obras Públicas y de la empresa contratista Devés del Río y Cia. 11.50 horas: El Presidente Frei y comitiva se dirigen hacia la boca poniente y de allí al campamento de trabajo. 12.30 horas: Discurso del obrero Pedro Muñoz Merino, el más antiguo de las faenas, en representación de todos los trabajadores que laboran en el túnel. Discurso del Ministro de Obras Públicas y Transportes, Eugenio Celedón. 13.30 horas: Retirero a los asistentes. 16.00 horas: Regreso en bus del interior del túnel hacia la boca oriente.

DATOS TECNICOS SOBRE EL TUNEL "LO PRADO"

El túnel "Lo Prado" tiene una longitud de 2.744,63 metros y un ancho de vía de 7 metros lineales. Después de 407,5 días de trabajo en dos frentes, se logró poner término a las faenas de excavaciones y hoy quedarán unidas las dos bocas del túnel, que permitirá reducir el tiempo de viaje entre Santiago y Valparaíso en 45 minutos. Esta nueva e importante vía que gravitará favorablemente en el progreso financiero y comercial de portuarios y santiaguinos comienza al término de la avenida Bernardo O'Higgins de la capital (sector Las Rejas) y empalma con el actual camino de Valparaíso a Santiago en la zona denominada "Los Panquiles", a 9 kilómetros de Curacaví. Finalizadas las excavaciones, se proseguirá de un modo intensivo con las faenas de revestimiento del túnel, que en estos momentos ya están finalizadas en un cincuenta por ciento. Simultáneamente comenzarán las construcciones de la losa de concreto sobre la cual van los conductos de ventilación. También se realizará la pavimentación de la calzada y el revestimiento de las paredes del canal de tránsito con "murgilas". Junto con los accesos al túnel (constan de cuatro vías pavimentadas con hormigón de cemento) los trabajos serán acelerados con el propósito de que esta obra sea entregada al uso público, en condiciones de ser operada a fines del presente año. El valor total de esta histórica obra de vialidad asciende a 22 millones de dólares provenientes de fondos del presupuesto ordinario de la nación y un préstamo de la Asociación para el Desarrollo de Latino América (ADELA). Conforme a estudios de factibilidad y cálculos de retorno la



La encantadora japonesa que defende el tema japonés "Tokio Ja Jambo", dedicó a LA NACION un saludo en japonés.



Desde el día de su boda, el Dr. Christian Bernard, pionero de los trasplantes de corazón, resistió heroicamente el asedio de los periodistas. No pudo evitar, sin embargo, la fotografía tomada en Roma, durante su luna de miel. Bárbara, su bella esposa, sonríe junto al célebre cirujano. (Foto UPI).



Subsecretaria de Hacienda

Una mujer es desde ayer Subsecretaria de Hacienda Victoria Arellano, destacada funcionaria del Ministerio, con vasta experiencia en la Dirección de Presupuestos donde llegó a ser su Directora. Fue designada por el Presidente de la República, Eduardo Frei, como nueva Subsecretaria de esa importante Cartera de Estado, ante la renuncia del titular, José Florencio Guzmán. Victoria Arellano había sido nombrada Directora del Presupuesto hace sólo unos meses en reemplazo del actual Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger. El anuncio de la designación fue hecho en la tarde de ayer, durante una conferencia de prensa ofrecida por el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, donde además estuvo presente Guzmán y Victoria Arellano. El ex-Subsecretario pasará a ocupar desde hoy en propiedad el cargo de Superintendente de Compañías de Seguros Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.

JOVEN CORAZON QUE NO PUDO ESPERAR

Falleció el niño que aguardaba un donante. Tenía dieciséis años

El joven y debilitado corazón de Guillermo Velásquez Villarreal no pudo soportar la espera. Ayer falleció, a los 16 años de edad, mientras aguardaba un nuevo órgano cardíaco que reemplazara al suyo que padecía una marcada deficiencia. El donante que podía haberle salvado la vida, bajo las expertas manos del doctor Kaplan, no llegó y Guillermo Velásquez debió partir con su cansado corazón que se negó a seguir palpitando. "La Nación" lamenta la pérdida del joven Guillermo, a sus profesores y amigos que se preocuparon de su atención y entretenimiento en los largos días que debió permanecer hospitalizado en cama. En el Instituto Comercial 7, donde estudiaba se realizó una campaña colectiva, rifas, veladas y beneficios para ayudar a la familia que debía hacer frente a los gastos de los tratamientos médicos del joven. El propio doctor Jorge Kaplan, pionero de los trasplantes cardíacos en Chile, se interesó por el caso del niño que en su corta vida debió someterse a intervenciones quirúrgicas, una a los 4 años y otra a los 14. Guillermo Velásquez viajó a Valparaíso acompañado de sus padres, algunos profesores y uno de sus compañeros. Allí el doctor Kaplan estudió la historia clínica del joven. En esa oportunidad la presidenta del Centro de Padres del Instituto Comercial, Guillermina Sanhueza de Valdebenito, visitó "La Nación" para obtener un televisor para el niño enfermo. "Nuestras intenciones, dijo no eran las de recurrir a un injerto de corazón, sino de entregar al joven bajo las experiencias del doctor Kaplan. Sólo el resplandor lo que procura. El tratamiento a que fue sometido poco antes de Navidad permitió observar una notable mejoría en el niño, a la vez que entregó una enorme confianza y esperanzas de los que se preocupaban de su salud. Sin embargo, el órgano enfermo no podía recuperarse y aun que en el pecho del joven se detuviera el propio. El cuerpo joven del niño no fue lo suficientemente fuerte como para vencer el mal. En el apacible Pasaje Los Bollos de Las Rejas, Guillermo Velásquez cerró sus ojos de niño sin comprender que esa era su última mirada.

LA NACION

El Índice de Precios en Enero

Se ha hecho abundante caudal del hecho de que el índice de precios al consumidor haya subido en el mes de enero último un 2,2%. Se trata, sin duda alguna, de un alza considerable envergadura, que debe ser motivo para extremar la vigilancia sobre el proceso inflacionario, pero que puede calificarse como moderado por su incidencia en el tiempo, ya que su incidencia en general, precalculada, debe ser, como bien se sabe, todos los meses, registran aumentos importantes de precios de casi todas las mercaderías de consumo habitual, tales reajustes en los precios, al otorgado el comienzo de ese mes, a los sectores laborales. Los costos, por esta razón, suben y, para no producir penalizaciones en la producción y otras actividades, debe tolerarse la transferencia a los precios de venta de una parte substancial, cuando no total, de estos gastos acrecidos.

Nuestra costosa y anárquica previsión inflacionaria, que alcanza, en determinados casos, a un recargo de más de 50% del monto de los sueldos y salarios que perciben las empresas a su personal, constituye de modo visible en la acentuación del aumento de los costos derivados del reajuste salarial.

Son dos factores de poderosa gravitación sobre los índices estadísticos que rigen el ritmo inflacionario del país, y por ello, es preciso adoptar al respecto una posición firme y responsable, de manera que no se incurra en extralimitaciones que contribuyan a agravar la inflación.

Una de las luchas más arduas y que ha estado con mayor vigor la Administración Frei, es la referente al sometimiento a control de estos factores inflacionistas. Para ello obtuvo, después de una laboriosa y larga jornada, la reforma constitucional reciente, que otorga al Poder Ejecutivo la iniciativa de los mejoramientos de remuneraciones de todos los trabajadores del país - públicos y privados - y sus regímenes previsionales.

Los grupos poderosos de las clases trabajadoras, con buen número de votos electorales, son capaces de hacer presión sobre los partidos políticos y sus personalidades, para que se propongan y aprueben en el Parlamento aumentos de remuneraciones que, al superar los límites de los costos, pasan a transformarse en motores de la inflación. Asimismo, esos y otros sectores, en la búsqueda permanente de ventajas previsionales, obligan a ajustes de gran cuantía en estos rubros, que en definitiva, van a pesar también sobre los costos, y, por ende, finalmente, sobre los precios.

En este juego vivimos durante años. Sólo con la reforma actual a la Carta Constitucional, se termina con él y se gana indudable beneficio de todos, aún aquellos influyentes gremios que eran capaces de lograr para sus miembros aumentos especiales. Porque, si todo el aumento del gasto más allá de lo legítimamente aceptable, va a parar a los

precios, resulta, en último término, que los propios supuestos beneficiarios de esos incrementos de sus ingresos, han luchado en vano, pues la mayor entrada se contrarresta con los encarecimientos que ellos mismos provocaron. Además, esos sectores de gran capacidad de presión, recargan los precios para todos los consumidores nacionales, cometiendo la injusticia de buscar un mejoramiento egoísta y restringido a sólo su propio grupo, que, sin embargo, debe pagar toda la comunidad.

Esos aumentos, pues, constituyen un espejismo que en nada favorecen a quienes los obtienen y, en cambio, incide sobre el proceso inflacionario, agravándolo cada día más ostensiblemente. Para poner fin a esta espiral, se luchó por parte del Gobierno Demócrata Cristiano, por la reforma a la Constitución a que ya hemos aludido.

Se podrá, en adelante, significar con libertad el desenvolvimiento de la economía nacional, centralizando la programación en los organismos respectivos y sin correr el riesgo de aportillamientos derivados de intervenciones políticas que no buscan la solución al problema fundamental, sino el halago a los grandes conglomerados de votantes que les exigen ayudas y, en realidad - como lo hemos señalado - se están engañando a sí mismos.

La Reforma Constitucional, por lo consiguiente, no es una iniciativa que vaya contra los trabajadores; por el contrario, los favorece, ya que impide la intervención de factores de inflación que deterioran las remuneraciones. Jamás el Gobierno del Presidente Frei habría adoptado una posición contraria al avance social auténtico de la comunidad nacional, sobre todo de los más pobres, los obreros y empleados, que no tienen más entrada que sus salarios o sueldos, cuyo valor adquisitivo tiene que preservarse al máximo como principio de elemental equidad. A estos propósitos obedece la ardua empresa que relevó al Parlamento de iniciativas en los gastos, liberándolo de una responsabilidad que - bien lo comprendemos - es difícil practicar para quienes periódicamente tienen que someterse al paso por las urnas electorarias.

Nos hemos puesto, pues, en el camino del triunfo contra la inflación casi endémica que afecta a nuestro país desde hace un siglo. Gran éxito, incomprendido por muchos, desconocido artatamente por otros, pero que a muy corto plazo podremos apreciar en todas sus proyecciones beneficiosas.

Este 6,3% de alza del índice de precios al consumidor en enero, será el último guarismo espectacular que anotemos en nuestras estadísticas.

En el porvenir inmediato, bajo una conducción acertada y ajustada a la técnica, esos encarecimientos comenzarán a decrecer hasta llegar a la estabilización en un porvenir, que, muy próximamente, todos podremos vivir.

Chrysler y el Control de la Simca

Fiat, Volkswagen, Leyland o el grupo Renault, Peugeot comienzan a mentarse en los como los eventuales destinatarios del control de Simca, control que abandonó Chrysler.

Hace poco la prensa francesa dio relieve a las versiones de que la sociedad norteamericana se aprestaba a ceder a la Fiat la mayor parte del capital de la Simca que posee desde 1962. Simca desmintió inmediatamente el rumor y todo parecía ir a olvidarse. Sin embargo desde algunos días la situación aparece mucho menos clara de lo que el comunicado de Simca parecía sentar.

No sólo se sabe que Simca redujo su producción, sino que en una declaración al "New York Herald Tribune" el presidente de Chrysler, Harry Chesebrough, anunció que la sociedad francesa se apresta a suscribir los pedidos y a reducir los horarios de trabajo de sus empleados. Motivos: las perspectivas de exportación hacia los países del Mercado Común Europeo son oscuras y las ventas en el mercado francés son desastrosas a causa de la restricción del crédito.

Sin embargo Chrysler decidió inaugurar una oficina en Ginebra para coordinar las actividades de sus filiales europeas. De no ser por este hecho todo parecería indicar que el coloso norteamericano del automóvil se dispone a abandonar Europa. Por ahora la situación sigue siendo motivo de comentarios, pero es difícil individualizar una perspectiva cierta de los hechos.

Ruidos y Silencios Molestos

Muchos ruidos molestos y la gente que se queja. Las autoridades emprenden campañas, pero los ruidos más o menos atenuados, continúan. La razón es que vivimos en una época de progreso, y el progreso del mundo es ruidoso. Falta un invento que disminuya las vibraciones del mundo hasta ponerlas más allá de los límites de la percepción humana.

Claro que también hay silencios molestos, como por ejemplo el que se produce en una reunión después de que hemos escuchado un chiste que creíamos muy gracioso.

Los ruidos molestos que ahora se escuchan, uno de los más incómodos es el que emiten personas que se creen con derecho a cambiar nuestras formas de convivencia institucional.

MAXIMO SEVERO

El Canciller Valdés Frente al Caso Cubano

Las declaraciones del Canciller Gabriel Valdés sobre el caso cubano, filmadas para un programa de televisión norteamericano, incluyen varias ideas que interesa destacar.

El Canciller empezó por hacer notar que no era una instigación de Fidel Castro el factor determinante de la inquietud social en el continente. Las revoluciones, aclaró, existían antes de Castro.

Esta idea básica es tan importante, y contradice de tal modo los postulados de cierta ideología conservadora que ve en toda subversión la mano de potencias extranjeras, que muchos políticos norteamericanos la han adoptado. El señor Mc Namara, por ejemplo, en el tiempo que ocupó el puesto de Secretario de Defensa del malogrado Presidente Kennedy, declaró públicamente que un estudio estadístico sobre movimientos sociales en el Tercer Mundo indicaba que la participación de los comunistas era mínima y había que buscar en otra parte las verdaderas causas de la inquietud revolucionaria. Asimismo, los miembros más lúcidos del Departamento de Estado saben, hace mucho tiempo, que la Unión Soviética juega actualmente un papel conservador, frenando insurrecciones locales, como se vio claramente en el movimiento de mayo de 1968, en París.

Una perspectiva histórica más amplia sólo puede confirmar estas hipótesis. Las primeras huelgas chilenas tuvieron lugar a mediados del siglo XIX, antes de la creación del Partido Demócrata - antecesor del Partido Obrero Socialista, cuna a su vez del PC, antes de la Revolución Rusa, del nacimiento de Lenin y aún antes de que "El Capital" hubiera sido escrito. Esos focos esporádicos precedieron, incluso, la llegada de cualquier tipo de literatura revolucionaria extranjera al país, y, a falta de textos, se apoyaban en su propia miseria material. Es absolutamente irreal adoptar, entonces, frente al problema, la actitud de los generales franceses durante la guerra de Argelia, que trazaban en el mapa una gran línea roja desde Moscú hasta Argel creyendo representar, gráficamente, el verdadero origen de la insurrección argelina.

El Canciller Valdés hace bien en afirmar que este tipo de mitos sólo sirve para disimular responsabilidades. "Si la Alianza para el progreso - asegura - hubiese cumplido todos sus objetivos, la situación sería diferente (...). El verdadero peligro está en la falta de desarrollo, el analfabetismo, la falta de viviendas, la falta de trabajo..."

Desde otro ángulo, el Canciller observó que el bloqueo comercial y diplomático era perfectamente estéril - como lo fue en el caso ruso - y lo sigue siendo en el caso chino, además, inconveniente para las relaciones entre países latinoamericanos porque vulneraba el principio de autodeterminación. Cabe agregar que el respeto por este principio ha ido tan lejos en nuestro continente que incluso se ha respetado a regímenes como el de ciertas dictaduras caribeñas, sin hablar de otros regímenes de fuerza en el continente.

En el origen del problema cubano, se podría encontrar, tal vez, una orientación defectuosa del sistema interamericano en su conjunto.

Sus instituciones fundamentales - como la OEA - nacieron, no como respuestas a necesidades específicamente latinoamericanas, sino como muro de contención estratégico a favor de los Estados Unidos, muros que la potencia del norte estableció simultáneamente en todo el globo, bajo la dirección de Foster Dulles.

Sería deseable que la revisión del bloqueo a Cuba fuera acompañada por un examen a fondo del sistema interamericano, que debería servir para regular relaciones y necesidades de latinoamericanos, con absoluta prescindencia de intereses foráneos.

Dos Santiagos

Tengo ante mis ojos un mapa de Santiago del 1841. Son ciento veintinueve años.

La ciudad ha cambiado algo. Sus límites eran por el norte el río Mapocho fuera de un caserío llamado la Recoleta, Franciscana que se comunicaba por una Alameda (Alameda Recoleta) con otro caserío más al norte, la Recoleta Dominicana.

Después venía el Panteón (hoy Cementerio General).

Por el sur la ciudad no pasaba de un zanjón en lo que ahora es la Avenida (¿o calle?) Diez de Julio. Al oriente la gran villa se acababa por la unión de la Calle Merced con la Alameda, que allí se llamaba Alameda del Carmen, y no de las Delicias.

Al este comenzaban los potreros en lo que ahora es la calle Cienfuegos.

Muchos nombres han cambiado. La calle Serrano se llamaba Calle Angosta, Arturo Prat, Nueva de San Diego. Lord Cochrane se llamaba calle de Ugarte y Callejón de Ugarte la actual calle San Ignacio. En esa época no existía aún la Iglesia de los jesuitas en ese lugar, sino que estaba, donde está ahora el Congreso. Era la Iglesia de la Compañía. La calle Miraflores era la Calle Nueva que más hacia el Mapocho se llamaba atravesada de los Mercaderes y daba al basural.

La calle Moneda se llamaba Nueva de Moneda y Moneda era la calle Morandé. El Palacio Presidencial funcionaba frente a la Plaza de Armas cerca de la Catedral y del Consulado. La Universidad (la vieja de San Felipe) estaba casi al lado. Alejándose del centro estaba la calle del Peumo (Amunátegui) de la Ceniza (San Martín); de los Baratillos (Manuel Rodríguez); del Sauce (Riquelme); del Colegio de los Agustinos (Almirante Barroso) que lindaba con el campo.

En Busca de la Estabilidad Económica Alemana

Por Dr. Hermann M. Gorgen



Kiesinger

Brandt

Erhard

La revaluación del marco alemán a fines de 1969, fue uno de los primeros actos del gobierno socialista-liberal para frenar la supercointura que amenazaba la estabilidad económica del país. Tanto el informe anual del Ministerio de Economía como las últimas decisiones del gobierno permiten prever que los peligros coyunturales todavía existentes serán combatidos mediante medidas presupuestarias. Considerando los errores cometidos por gobiernos anteriores, el profesor Schiller no quiere frenar la coyuntura abruptamente, sino hacerla disminuir de manera ordenada. El cálculo del llamado "time lag", vale decir, el tiempo entre el momento de la disminución de la cantidad de moneda en circulación y las consecuencias de ese acto para las actividades políticas y el nivel de precios, es de suma importancia. Fue justamente el cálculo errado de ese "time lag", que perjudicó la política económica de los gobiernos anteriores de Erhard y Kiesinger. Se frenaba demasiado tarde, cuando ya eran necesarios nuevos incentivos, o se estimulaba la coyuntura en un momento en que ya se debían disminuir los incentivos.

El gobierno prevé una mayor tranquilidad de la coyuntura para la segunda mitad del año 1970. Por otra parte, existe todavía durante los primeros seis meses de 1970 - debido a los grandes pedidos del exterior - una tendencia de alza. La tarea del gobierno es, por lo tanto, la de frenar la coyuntura y de combatir la subida de precios, mientras que en la segunda mitad del año tendrá que estimular la economía que, hasta entonces, deberá haber encontrado el equilibrio coyuntural.

Las medidas gubernamentales, adoptadas en tres planos, prometen éxito.

En primer lugar se congelaron sumas considerables del presupuesto federal de 1970, del cual los ministerios, en el momento, sólo pueden disponer hasta un 70 por ciento. Además de eso, 5 mil millones de los aproximadamente 90 mil millones de marcos no serán aplicados hasta que la coyuntura permita la liberación total de los recursos presupuestarios y el gobierno dé la señal verde. En sus esfuerzos de mantener su política económica ajustada a la coyuntura, el gobierno apela a los estados y municipios, insinuándoles que sigan su ejemplo.

La segunda medida es la continuación de la política del dinero caro, cuanto más caro el dinero tanto mayor la falta de liquidez, tanto más efectos de disminución de la coyuntura. Con tales medidas, el Banco Federal Alemán responsable por la política estrictamente monetaria, apoya la política de estabilización económica del gobierno federal.

En tercer lugar, hay que mencionar los

esfuerzos del gobierno, para controlar las tendencias de alza de precios. Debido a la revaluación del marco, las importaciones de productos agrícolas se tornaron más baratas, lo que llevó a una disminución de los precios de productos alimenticios básicos del 3 al 6 por ciento. Por otra parte, hay una fuerte tendencia de subida de precios para numerosos bienes indispensables en la vida cotidiana. A eso contribuyeron tanto los aumentos de salarios como los gastos de transporte y energía. Para contrabalancear y mantener el alza en el calculado 3 por ciento durante todo el año de 1970, el gobierno pretende renunciar a cualquier aumento de tasas y gastos cuya determinación depende de él, como por ejemplo, los precios de los boletos de ferrocarril y las tasas de los servicios postales.

En el informe anual, el gobierno prevé, además del 3 por ciento de aumento de los precios, una devaluación de la moneda anual del 2 al 2,5 por ciento hasta 1974. Últimamente, políticos y economistas alemanes se mostraron bastante escépticos en cuanto a las proyecciones del futuro, elaboradas por institutos de investigación de la coyuntura, el "consejo de los sabios" o por otras autoridades. El sistema económico de Alemania, la economía social de mercado, hace vivir la economía de los impulsos de libertad de los empresarios y de las partes sociales. Ya se ha verificado que los vaticinios en el caso de un sistema económico tan liberal, no siempre aciertan. Son más bien pura profecía, en vez de programación económica.

Cuando el profesor Schiller, hace tres años, inició su actividad, desde entonces coronada de éxito, como Ministro de Economía, pretendía disminuir la cuota anual de aumento de precios al 1 por ciento. En el informe económico de 1969 ese optimismo desapareció por completo. Los optimistas preguntan por qué las fallas de las previsiones no podrían un día salir positivas, es decir, por qué las previsiones no podrían "errar hacia lo mejor".

La política del gobierno se desarrolla en el sentido de aumentar la fuerza de la libre competencia, que, como prueba la historia de la Alemania de la posguerra, no sólo reanima los negocios, sino también frena los precios. Esa también es la explicación, por qué este gobierno pretende controlar mejor los grandes carteles y ejercer un control previo de las fusiones de empresas, medidas que deben tener, como consecuencia animadora, el aumento de la competencia con todos los efectos benéficos.

Esta política financiero-económica ha sido bien pensada y promete consolidar la situación de la República Federal de Alemania entre los países estables.

Joan Manuel: El Nuevo "Trouvador"

Los discos con poesías recitadas por el mismo autor o por otros son más o menos cortantes Cortázar se queja de que esos discos dan la impresión de muerte y de muerte. Muerto el que lee, muerto el que escucha y muerto lo que se transmite.

Algunos años atrás, aquí en Chile, el ingenioso hidalgo don Arturo Soria la Arturo no se le puede nombrar sino de esta manera) tuvo la idea de realizar grabaciones de poemas. Registró su idea con el sello "Cruz del Sur" y salieron voces grandes de 78 revoluciones, con la voz de Neruda o la de Alberti recitando "Marinero en Tierra". También estaba la voz suave y agradable del gran Damaso Alonso leyendo los versos de Antonio Machado.

Eso era alrededor de los años 50. Ha pasado una veintena entremedio. Después salieron discos malos de "recitadores", que eran ridículos por lo tremendistas o por lo cursi.

Ahíra aparece un muchacho catalán, Joan Manuel Serrat.

Canta versos españoles con una sencillez propia de la altura de los poemas que medio recita y canta, al estilo de los viejos trovadores que iban de un punto a otro de Europa en la Edad Media cantando los poemas famosos.

Conosidísima fue en Francia del siglo XIV la poesía de Felipe de Vitry Obispo de Meaux, que era músico y poeta y es celebrado por Petrarca: "Le Dit de Franc Gontier"; en donde, según los entendidos, la fusión con la égloga es perfecta.

Soubz feuille vert, sur herbe délicate
Les ru bruiant et prez clere fontaine
Trouvay fliche une borde portable,
Illec mengoist Gontier o dame Helayne
Fromage frais, lait, burre fromaigee,
Craine, mutton, pommme, nois, prune,
poire.

Aulx et oignons, escaillogne froyee
Sur crouste bise, au gros sel, pour mieul boire.

(Bajo la fronda verde, sobre la hierba deleitabile Junto a un arroyo ruidoso y cabe una clara fuente. Encontré puesta una cabaña transportable. Allí comía Gontier, queso con su mujer Helena. Queso fresco, leche manteniulla quesosa. Crema queso de nata, manzana nuez ciruela, pera. Ajo y cebollas, chalote, extendido sobre una corteza, con sal gruesa para beber mejor).

El canto de Joan Manuel basado en versos de Antonio Machado es casi igual. Cambia la época y las costumbres pero la esencia queda.

¿Acaso no hay un parecido entre esta poesía y "Del pasado efímero"?

Un poco labrador, del cielo aguarda y al cielo teme; alguna vez suspira pensando en su olivar, al cielo mira con ojo inquieto si la lluvia tarda. Lo demás, taciturno, hipocondriaco prisionero en la Arcadia del presente le aburre; sólo el humo del tabaco simula algunas sombras en su frente.

E. A.

Ayer estuvieron de fiesta:

Los "Canillitas" son Gritos de Acontecimientos

Por Meritza Andrade

La Nación, Mercurio y La Tercera, con el suplemento deportivo.

Están en todas partes, en las calles céntricas de la ciudad, en los pasajes, en los micros, parques, o a las salidas de los cines y estadios. Siempre sonrientes, con su atado de diarios bajo el brazo.

Adonde quiera que vayamos encontraremos siempre un kiosco de diarios y revistas.

El grito rónico de los adultos, o las voces estridentes de los más pequeños, no pasan inadvertidas a los miles de personas que transitan por la ciudad.

Sin embargo ayer llamó la atención ver muchos kioscos cerrados. La razón era muy simple. Los suplementos celebraron su día y dejaron de lado su

fatigosa tarea para gozar de un día de recreación. Partieron a Pelancura y allí se olvidaron de diarios y revistas.

Su tarea es sacrificada. Desde tempranas horas de la mañana acuden a las agencias distribuidoras a comprar los diarios que más tarde venderán a los transeúntes.

Caminan por las calles bajo el calor del verano o la lluvia del invierno. Para ellos no hay horario fijo. Y tampoco sábados, domingos ni feriados.

Su trabajo está en la calle.

Quizás son ellos los que están enterados de lo que acontece en la ciudad y conocen palmo a palmo el barrio o la calle que les ha sido asignada para la venta.

cumplido. "Hace tres años que estoy luchando por obtenerlo pero el sindicato parece que no me quiere hacer caso" nos cuenta Casado con la hija de una suplementera tiene tres hijos que estudian. "Quiero que ellos trabajen en lo mismo que yo, pero no los obligaré si no lo desean". Para él tampoco existen los días festivos, su trabajo está antes que nada. Los únicos días que respeta son cuando hay huelgas.

EL NIÑO

Los niños de doce años es, el "canillita" en la venta de diarios. Llegan a las cinco de la mañana a la agencia distribuidora y sale a su barrio de la Estación Central.

El niño, como lo llaman sus compañeros, no es tan nuevo en el oficio de vender en las calles.

Emilio Canales es uno de ellos. Con sus escasos 12 años de vida, trabaja por Alameda hasta que logra vender los 50 diarios que compra en la mañana. Su ganancia es de alrededor de los veinte o treinta escudos diarios, y tiene algunos clientes fieles.

Hace seis años que hago este trabajo, cuenta. Primero empezó vendiendo helados y caramelos, pero ganaba muy poco. En cambio con los diarios el negocio va mejor.

Para él vender diarios es un negocio que no aburre y, además, no se pierde plata. Cuando sobra material lo devuelve. Hay otras veces que quedan acachados, dice riéndose pero igual vendemos al otro día. Nunca tiene un cliente fijo, va que cualquiera les solicita un periódico o un diario vespertino para enterarse de lo que acontece en el mundo. Sin embargo Luis Toledo de 13 años está seguro porque siempre que puede le vende. "Las Últimas" el popular animador de TV. Don

Están más organizados que los pequeños y han formado un Sindicato Nacional de Suplementeros. Algunos han empezado como "canillitas" y luego de algunos años logran instalar un kiosco, que es el anhelo que todos desean cumplir.

Luis del Diego, de origen español, hace un año que pertenece al gremio de los suplementeros. Su kiosco está ubicado en calle San Antonio al llegar a Rafael Valdés Vergara. Jubilado como industrial textil ha dedicado estos últimos años a la venta de los diarios.

"El esfuerzo físico es mínimo, dice, y las ventas del día son bastante buenas". Pero para él hay un inconveniente que es el de la distribución de los periódicos. "Debería haber personas encargadas de entregar los diarios cada día en los kioscos respectivos y no ir nosotros a las agencias".

STEVENS NOS HIZO SUBIR LA VENTA

En calle Manjitas nos encontramos con Carlos Sergio Maulén de 28 años. Trabaja en la venta de diarios desde los doce años y está feliz de la tarea que realiza.

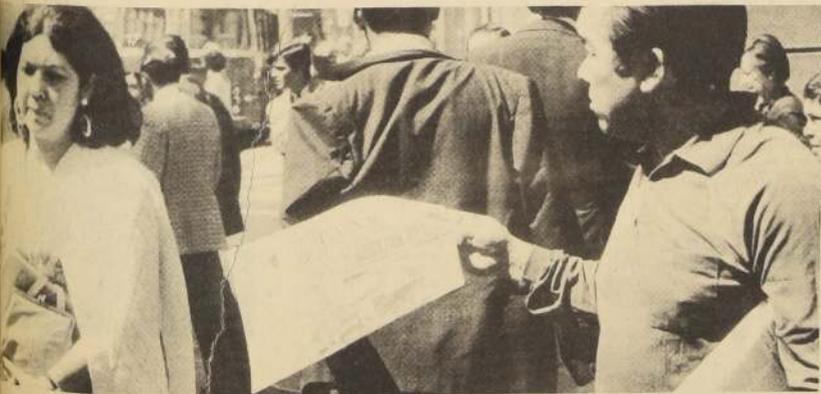
"El día que más diarios vendí fue cuando peleé Stevens. Toda la gente quería saber noticias del boxeador de sus actividades y de las declaraciones que hizo después del encuentro".

LOS MAYORES ESTAN MAS ORGANIZADOS

Los mayores son cosa seria. El profesional que no requiere muchos preaviso, es heredada a los hijos.



Alejandro Cuevas un joven "canillita", de 18 años es nuevo en la profesión. Para él no hay fiestas ni feriados.



Muchas veces es necesario abandonar el Kiosco, vender los diarios como suplementero ambulante. Para Segundo Vicarria la

profesion es algo viejo. Parece que nació vendiendo.

Ministro Ossa Visita Guarniciones Australes

Una gira al sur del país que se prolongará durante una semana, inició ayer el Ministro de Defensa Nacional, Sergio Ossa, para visitar las dependencias del Ejército, Armada y Aviación Austral, en las provincias de Magallanes, Aysén y

26 Años Cumple Dirección de Bienestar de la FACH

El vigésimo sexto aniversario de su creación conmemorarán hoy la Dirección de Bienestar Social de la Fuerza Aérea de Chile, repartición que fue fundada por decreto del 17 de febrero de 1944.

Entre las principales funciones de esta repartición se cuenta la de ayuda al personal de la institución como igualmente a su grupo familiar proporcionando asesores y asistencia para facilitarles así la elevación de los niveles de vida en el aspecto social, cultural, educacional y económico.

Su amplia tarea la realiza a través de sus Departamentos Jurídico, Asistencia Social, Asistencia Educativa, Propiedades y Viviendas, Deportes y Servicio Funerario.

Su actual Director es el Coronel de Aviación Gabriel Van Schouwen Figueroa.

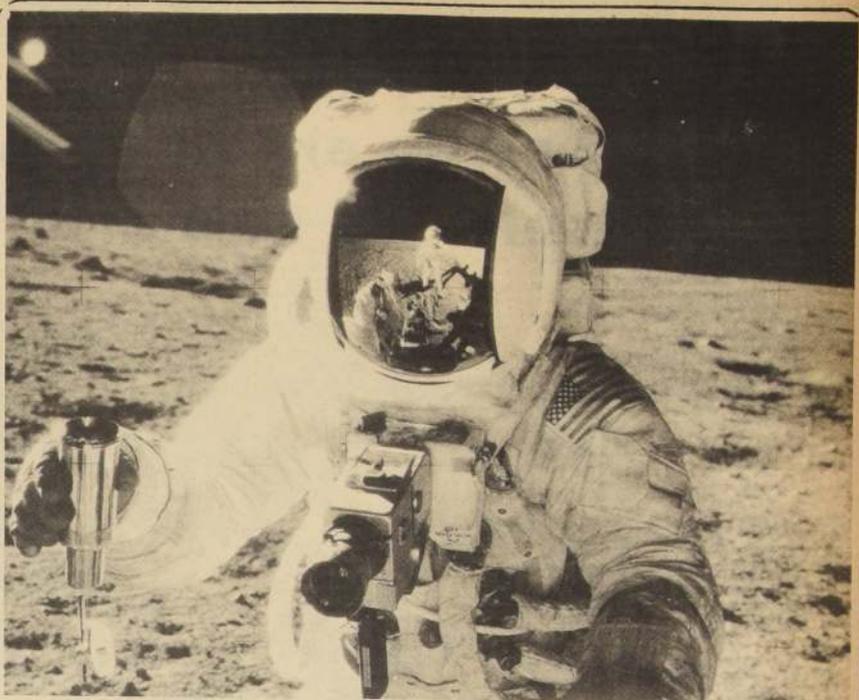
Contralor General Reasume su Cargo

Reasumió sus funciones el Contralor General de la República, don Hector Humerez Magnan, quien había hecho uso de su feriado legal.

Durante su ausencia fue reemplazado por el Subcontralor, don Gonzalo Hernández.



Coronel de Aviación Gabriel Van Schouwen Figueroa, Director de Bienestar Social de la FACH.



En la visera de Charles Conrad se ve reflejada la imagen de su compañero Alan Bean, mientras caminan por la superficie lunar.

La foto fue tomada por el tercer miembro de la tripulación de la Apolo XII, Richard Gordon.

Mañana Llegan:

TRIO DE LA APOLO XII

Acompañados de sus esposas, los astronautas Richard Gordon, Charles Conrad y Alan Bean, llegarán mañana a las 13.30 al Aeropuerto de Pudahuel, para luego de recibir el saludo de las autoridades, viajar inmediatamente en Helicóptero a Viña del Mar.

En la ciudad Jardín, los hombres que descendieron en la luna visitarán al Presidente Frei en el Palacio de Cerro Castillo, en don-

de entregarán el Primer Mandato una muestra de roca lunar y la bandera chilena que llevaron consigo a la luna.

Los astronautas realizarán una gira mundial a pedido del Presidente Richard Nixon, la que se prolongará durante 40 vistando días vistando países de América Latina, Europa, África y Asia, como representantes del mandatario norteamericano.

Entre las naciones que visitarán, además de Chile, están Perú, Panamá, Portugal, Luxemburgo, Dinamarca, Finlandia, Rumania, Austria, Marruecos, Túnez, Costa de Marfil, Tanzania, la República Malgache, Ceilan, Birmania, Indonesia y la República de China (Formosa).

Inmediatamente después de la entrevista con el Presidente Frei, los astronautas regresarán en Helicóptero a Santiago.

desce, dirigiendo en sus patios de la Escuela Militar. Desde allí los tres héroes del espacio viajarán en automóvil al centro de la capital para recibir el saludo de los chilenos.

Entre las actividades que realizarán en los dos días que permanecerán en nuestro país, sobresale la condecoración que recibirá del parte del Canciller Gabriel Valdés, en reconocimiento por su hazaña espacial (ver estos hombres).

gremios gremios gremios gremios gremios gremios gremios

Analizarán Capacidad de Ocupación en Zona Norte

Una investigación sobre la capacidad de oferta y demanda de mano de obra en todos los niveles de ocupación, realizará INACAP en la zona norte del país. El estudio, de suma importancia para el futuro de esta zona, será hecho contando con la colaboración de las

Universidades de Chile, del Norte y Técnica del Estado y se financiará con aportes de diversos organismos, entre los que se cuentan el Instituto Coto Norte, la Comisión Coordinadora de la Zona Norte y la Junta de Adelanto de Arica.

Campesinos de Buin Preparan Huelga Legal

Tres mil obreros agrícolas de la Comuna de Buin, fueron autorizados para ir a la huelga, en caso que las conversaciones que se están sosteniendo con la parte patronal, sobre su pleigo de peticiones, no lleguen a feliz término.

Pese a que las conversaciones en la Junta de Conciliación ya fueron agotadas sin que se llegara a un arreglo, ahora prosiguen en forma directa. El presidente de los trabajadores, en su caso, totalidad del Sindicato, La Estrella, es Arturo Huachuay quien señaló que es preferible llegar a un arreglo directo antes que los trabajadores se vean obligados a iniciar la huelga.

El conflicto tiene mucha importancia, ya que los restantes trabajadores de la zona están pendientes de los resultados que se obtengan para hacer sus peticiones.

En esa comuna, el Departamento Técnico de la Confederación Campesina Libertad hizo un estudio socio económico sobre las condiciones en que se encuentran los trabajadores, la capacidad de los fundos, producción, entradas, etc., que ha servido, enormemente a los campesinos en la defensa de su pleigo de peticiones.

El próximo viernes se efectuará una nueva reunión entre las partes, a fin de tratar de buscar una solución al pleigo.

Paro de 24 Horas Anuncian Trabajadores del Calzado

Un paro de 24 horas, de advertencia, realizarán el próximo jueves los trabajadores del calzado de la provincia de Santiago.

POR RECLAMAR

La situación creada en la fábrica de calzado Abolengo se produjo el 22 de noviembre del año pasado. Los trabajadores habían venido reclamando el cumplimiento de algunos puntos del acta de avenimiento.

A esto la empresa declaró el lock-out, cerrando la fábrica.

Por otra parte, los obreros de las fábricas ubicadas en los alrededores de la industria afectada, realizaron a las 18 horas de ayer una concentración en Avenida Matta con Santiago Concha, para protestar por lo que está sucediendo en Abolengo.

Además, fue presentada una demanda contra los dirigentes sindicales. Por su parte, los trabajadores tienen presentadas siete demandas contra la empresa, con lo que resulta fácil colegir que es bastante difícil que se llegue a un arreglo prontamente entre las partes.

FOTONOTICIAS



Expertos en monorrieles En el Jet de Iberia arribaron ayer al aeropuerto de Pudahuel, procedentes de España los ingenieros Carlos Combranco y Charles Reis, quienes llegaron a Chile contratados por la Municipalidad de Viña del Mar, para estudiar la posibilidad de instalación de teleféricos, ascensores y monorrieles en esta ciudad y Valparaíso. En la foto de Pudahuel fueron recibidos por Francisco Riesco, representante en Chile de "Von Roll", de Suiza, y autoridades de la Municipalidad de Viña del Mar.



EJECUTIVO DE AHORRO Y PRESTAMO. Procedente de Washington, EE.UU., llegó por vía aérea a esta capital el presidente de la Caja Central de Ahorros y Prestamos Guillermo Lefort Campos. El ejecutivo Lefort convino un préstamo por 20 millones de dólares con un organismo bancario norteamericano, destinado a solventar créditos a adquirentes de casa propia. En el grabado, Guillermo Lefort, al centro, es recibido en el aeropuerto por Osvaldo Lillo y Pedro Traverso, funcionarios de Caja Central de Ahorros y Prestamos.

Avión Dominicano con 102 Pasajeros Cayó al Caribe

Las brigadas de auxilio sólo han podido recuperar de las aguas los restos de cuerpos humanos destruidos

SANTO DOMINGO, 16 (UPI) — Unidades navales y helicópteros pertenecientes a la Armada Dominicana y a la Fuerza Armada de los Estados Unidos trabajan sin tregua en la labor de recoger los restos de las víctimas del terrible accidente aéreo registrado frente a las costas dominicanas.

Fuentes autorizadas dijeron que en el desastre, el mayor en la historia de la aviación Nacional, aparentemente no hubo sobrevivientes.

El avión cayó entre un DC-9 a reacción de la Compañía Dominicana de Aviación que se hundió en aguas del Mar Caribe, con 102 personas a bordo, pocos momentos después de haber despegado del Aeropuerto Internacional Cumplia el último vuelo del día a San Juan (Puerto Rico).

Entre los 97 pasajeros del aparato figuraban el ex campeón Mundial de Boxeo de la categoría liviana, Carlos Teófilo Cruz, las integrantes de un equipo de voleibol de mujeres de Puerto Rico, y la esposa e hija del

General y ex Presidente dominicano Antonio Imbert Barreras.

La máquina llevaba cinco tripulantes. A pesar de la intensa búsqueda desplegada desde anoche, minutos después de producirse el percance, las brigadas de auxilio sólo han podido recuperar del mar los restos de cuerpos humanos destruidos y piezas de equipaje. Se presume que no quedó vivo ninguno de los ocupantes del avión.

La Aerolínea Dominicana informó que 53 de las personas a bordo eran ciudadanos de Estados Unidos, incluyendo puertorriqueños. 42 eran dominicanos, dos peruanos, dos cubanos, uno argentino, uno español y el otro, un sacerdote belga.

El gobierno decretó a medianoche dos días de Duelo Nacional, y envió sendos mensajes de condolencia al gobernador de Puerto Rico, Luis A. Ferré y al pueblo dominicano.

El cable enviado por el Presidente Joaquín Balaguer al gobernador Ferré dice:

Más Retiro de Tropas Norteamericanas de Vietnam del Sur

WASHINGTON, 16 (UPI) — El Secretario de Defensa, Melvin R. Laird, afirmó que pueden esperarse más evacuaciones de tropas norteamericanas destacadas en Vietnam del Sur como resultado del buen éxito del programa destinado a hacer regresar al ejército de Saigón el mayor peso de la guerra con los comunistas.

A su regreso de Vietnam del Sur, Laird dijo ayer que el plan referido estaba progresando bien, aun con mayor efectividad de lo estimado. Sin embargo, no aclaró si este informe favorable haría posible un ritmo más rápido en el retiro de las fuerzas de Estados Unidos.

Aunque señaló que el llamado plan militar de "vietnamización" marcha a buen camino adelantado a su horario original no concretó en qué forma ello afectaría la fórmula de evacuación del Presidente Richard M. Nixon.

En breve conferencia de prensa que brindó en el aeropuerto, Laird no quiso especular sobre futuros retiros de tropas más allá de los 115.000 hombres que en total deben volver a Estados Unidos para el 15 de abril.

Añadió que habrá algunos reveses, pero expresó confianza en que el ejército sudvietnamita podría hacerse cargo de la situación resolviendo los problemas de índole militar que pudieran surgir en regiones donde están reemplazando a los norteamericanos.

Indicó asimismo que tuvo una conversación "franca y amplia" con el Presidente de Vietnam del Sur, Nguyen van Thieu, y comentó que al también está esperando en cuanto al curso favorable de la contienda.

Laird afirmó que la cooperación entre los dos países y la comprensión del programa de "vietnamización" es ahora mejor que nunca.

El Jefe del Estado Mayor Conjunto, General Earle G. Wheeler, respaldó la aseveración del secretario de que habrá reveses.

No conozco ninguna guerra en que sólo un lado gane todas las batallas, expresó en tal sentido. Tendremos que superar las dificultades que se presenten.

Laird realizó una gira de inspección por Vietnam del Sur. Estuvo tres días en la zona de la guerra.

Desaparecieron Veinte Personas en un Incendio

BROCKTON (MASSACHUSETTS) — Veinte personas han desaparecido en el incendio que barró con una casa de huéspedes en esta localidad a hora muy temprana del día, según dijo la policía.

Señalaron las autoridades que 55 de los 75 ocupantes del inmueble habían sido hallados pero que aún falta por encontrar a otras 20.

Sin embargo, no se han descubierto cadáveres en el lugar, re acuerdo con la policía.

Un hombre fue internado en un Hospital por presentar lesiones en una pierna y cuatro personas más también fueron atendidas y luego dadas de alta por haber recibido heridas. El hombre salió desde una ventanilla del segundo piso.

Bomberos de 14 poblaciones aledañas tuvieron que cooperar en la labor de sofocar las llamas, que estallaron después de medianoche, y destruyeron el edificio de madera de cuatro pisos en hora y media.

No debemos albergar la ilusión de que la prosperidad para todos los países latinoamericanos se encuentra al doblar de la esquina, sentenció. Alertar falsas esperanzas solo llevará a la frustración y a la adopción de alternativas violentas y contraproducentes.

Plaza hizo uso de la palabra en la reunión del Consejo de Asuntos Mundiales que se realiza en esta ciudad.

El discurso preparado de antemano, instó asimismo a Estados Unidos a "contratar un nuevo compromiso" en pro del desarrollo de la América señalando que ello es de vital importancia para los intereses de la propia nación norteamericana.



MILAN. La hermosa argentina, elegida Miss Mundo 1961, en el momento de abandonar la Iglesia, del brazo de su esposo el industrial italiano, Carlos Lenzi Cabassi. La boda se celebró en la Iglesia San Juan Bautista de esta ciudad. (RADIOFOTO UPI).

Profundamente conmovido por la catástrofe aérea que se registró la noche de ayer, el Presidente Balaguer hizo llegar también un mensaje a la Prensa Nacional en que expresa lo siguiente: "Conmovido por la tragedia aérea que ha cubierto de luto a tantas familias dominicanas, puertorriqueñas y de otras nacionalidades, expresó a todas ellas el testimonio de mi pesar y solidaridad del gobierno y pueblo dominicanos, con las familias tan dolorosamente afectadas por la terrible tragedia".

EL REY HUSSEIN Y LOS GUERRILLEROS

AMMAN (UPI) Jordania volvió a estar al borde de la guerra civil, pero la tregua alcanzada la semana pasada entre el Rey Hussein y 10 grupos guerrilleros de primera línea evitó lo que podría haber sido un baño de sangre en esta capital.

El acuerdo, sin embargo, indicó la importancia de la fuerza adquirida actualmente por el movimiento guerrillero en Jordania.

Los observadores estiman que el joven Monarca, volviendo atrás, debilitó la posición de su propio gobierno, considerándose que ahora las autoridades no podrán adoptar medidas efectivas de seguridad interna sin el asentimiento de los guerrilleros a menos que quieran correr el riesgo de la guerra total.

Los expertos creen que el gobierno, gracias a la fanática lealtad de las tropas hehudas y a la superioridad de sus armas pesadas saldría victorioso en cualquier conflicto, pero la matanza sería terrible.

Por lo menos la mitad de la población jordania está integrada por palestinos y la propia capital, una ciudad con unos 400.000 habitantes, contiene un 75 por ciento de palestinos, todos ellos firmes partidarios de los movimientos guerrilleros.

Los problemas planteados se redujeron el martes pasadas cuando el gobierno anunció repentinamente un programa de 12 puntos tendiente a mantener el orden público.

Las medidas incluyeron un número de demandas que los guerrilleros dijeron sólo están ban destinadas a su movimiento, entre ellas la prohibición de portar armas en público, publicar textos no autorizados, realizar actividades partidarias sin permiso y exigir que tanto personas como vehículos dispongan de documentos de identidad debidamente registrados.

Las razones por las cuales el Rey Hussein adoptó tales decisiones permanecen en el misterio, pero está vez parece haberse fatigado su habitual seguridad y las medidas desataron un inmediato desafío por parte de los guerrillas.



BOGOTA. El diestro español Sebastian Palomo es conducido a la enfermería, luego de ser golpeado por un toro. Palomo sufrió una herida en la cara izquierda, que fue saturada con cuatro puntos. (RADIOFOTO UPI).

AMERICA LATINA NO ACEPTARA QUE LE SIGAN ALENTANDO FALSAS ESPERANZAS

Galo Plaza, alto dirigente de la OEA, expresó acidas críticas a Estados Unidos por su política de ayuda al hemisferio latinoamericano

previno hoy al hemisferio occidental que la América Latina podría acabar por adoptar alternativas y contraproducentes si le siguen alentando falsas esperanzas.

No debemos albergar la ilusión de que la prosperidad para todos los países latinoamericanos se encuentra al doblar de la esquina, sentenció. Alertar falsas esperanzas solo llevará a la frustración y a la adopción de alternativas violentas y contraproducentes.

Plaza hizo uso de la palabra en la reunión del Consejo de Asuntos Mundiales que se realiza en esta ciudad.

El discurso preparado de antemano, instó asimismo a Estados Unidos a "contratar un nuevo compromiso" en pro del desarrollo de la América señalando que ello es de vital importancia para los intereses de la propia nación norteamericana.

El alto dirigente de la OEA se halla en California para hablar ante tres sesiones del consejo mencionado. Mañana pasará todo el día en el sur del estado y cumplirá las otras citas en Los Angeles y San Diego.

El jueves próximo, volará a Kingston (Jamaica) Alli dirigirá la palabra a la Escuela Nacional de Defensa, tratando el tema titulado "La OEA. Un instrumento multilateral para el desarrollo".

En el discurso de hoy, Plaza afirmó que los latinoamericanos están convencidos de que es necesaria una nueva obligación destinada a cooperar en el desarrollo del hemisferio.

Añadió, sin embargo, que no está seguro de que "el pueblo de Estados Unidos comparta tal convicción" aún, cuando debería hacerlo. En este sentido, criticó abiertamente la reducción en las asignaciones a la ayuda exterior que ha venido aprobando el Congreso estadounidense en los últimos años.

Las instancias del ex Presidente Johnson para obtener respaldo del Congreso cuando se dio a la reunión cumbre de Uruguay en 1967 fueron pocas por alto, indicó. "El presidente Nixon no ha tenido mejor suerte".

(El poder legislativo norteamericano asignó este año 419 millones de dólares en préstamos destinados a la Alianza para el Progreso y otros tipos de asistencia técnica. En los primeros años de la década de 1960, la cifra alcanzó un máximo de mil millones de dólares).

Plaza siguió diciendo que los pueblos latinoamericanos no necesitan más empréstitos a base de condiciones al uso, dado que ya les cuesta bastante trabajo pagar los préstamos del pasado. "Lo que necesitan", añadió, "es mayor ayuda del tipo encaminado al desarrollo genuino".

Esto significa préstamos a un interés no mayor del dos por ciento, con plazo libre de pago de siete a diez años y vencimiento calculado entre 25 y 40 años.

Sugirió que este tipo de asistencia podría ser canalizado en proporción creciente a través de organizaciones multilaterales para disminuir las fuentes de rozamiento bilateral.

Esta sugerencia coincide con la declaración de Nixon de que los objetivos de la política latinoamericana comprenden "un mecanismo multilateral efectivo para la asistencia bilateral".

Plaza pasó revista a lo ocurrido en el continente en la última década y expuso lo que considera son las necesidades a cubrir en la década de 1970.

Señaló que tuvo gran importancia en la década de los años 60 "el esfuerzo concertado para impulsar el desarrollo económico y social en la América Latina y la determinación de lograr cambios en in-



CHICAGO. Tres de los siete acusados de conspiración en los disturbios protagonizados en la Convención Demócrata de 1968, aparecen durante una conferencia de prensa. De izquierda a derecha, Jerry Rubin, Abbie Hoffman y Rennie Davis, en un momento de receso del Tribunal que los juzga. (RADIOFOTO UPI).

MUSULMANES CELEBRAN EL FERIADO DEL "SACRIFICIO"

Medidas de seguridad adoptan en Egipto

EL CAIRO, 16 (UPI) La Guardia Civil observa un constante estado de alerta y las autoridades mantienen otras medidas de seguridad con motivo de iniciarse hoy el feriado del "sacrificio" en todo el mundo musulmán.

Portavoces oficiales dijeron que durante los cuatro días de la fiesta de Al Adha se redoblará la vigilancia en las principales instalaciones de esta capital. Por otra parte, el Ministerio del Interior instó a la ciudadanía a cumplir las regulaciones en torno a los apagones parciales.

En declaración oficial se recaló la necesidad de obedecer en estos días las disposiciones sobre el oscurecimiento de los hogares que están en vigor desde hace 22 meses.

Las fuerzas del orden no hicieron tentativa alguna por desarmar a los guerrilleros, pero la tensión subió de punto e inevitablemente se produjeron choques, obligando al rey a suspender su viaje al extranjero e iniciar negociaciones con los líderes guerrilleros.

Las negociaciones condujeron a un paso atrás por parte del gobierno, según los círculos políticos, mejor informados, aceptando el rey suspender las medidas de seguridad mientras continúan las conversaciones y obteniendo presuntamente a cambio garantías de que no se iría alterado el orden interno.

En los ambientes vaticanos se pone en relación el artículo de la señora Bowen con la reciente polémica sobre el celibato sacerdotal. Las versiones de la

renuncia del Papa por haber sido difundidos por los mismos — se habían publicado recientemente — presuntos copias, en forma de caligrama, en el Estado cardinal Juan José los desacuerdos que se le diera, fueron calificados simplemente por el mismo Volleini también como "fantasías".

Temperaturas Bajo Cero en Italia

ROMA, 16 (ANSA) — Frio intenso, temporales, viento, tormentas de nieve. Es cuanto ha traído la oleada de mal tiempo que — desde hace unos días — en la Península Itálica y las dos grandes islas, Sicilia y Cerdeña.

Tras un invierno relativamente benigno cuando los italianos se preparaban ya para salir al aire libre, el termómetro decretó con un vertiginoso descenso del mercurio un "recrudescimiento del rigor invernal".

"Febrero corto y amargo" dice un proverbio italiano y nunca, caído toda la noche, 70 centímetros de mal tiempo popular halla confirmación.

Todas las zonas de montañas de Italia están cubiertas por

espesos mantos de nieve que interrumpieron el tránsito en las pendientes alpinas y en las Tres comunas en las montañas del Montecitorio, donde se cayó también en la zona del sur de la península y en la que, generalmente a las 10 horas del día, son muy numerosas las nevadas anticipadas. El hecho de Messina el miércoles, el fuertísimo viento especialmente difícil de comunicaciones entre el Continente. En el Estado de Calabria, caído toda la noche, 70 centímetros de mal tiempo popular halla confirmación.

En Roma está nevando un poco, temperatura es bajo cero.

Las cuadrillas de rescate hallaron los cadáveres de los dos niños y las 720 de esta mañana entre los restos de un accidente aplastado en el derrumbe del edificio.

El accidente se registró en el distinguido barrio norte de autoridades municipales consideran que el derrumbe ocurrió precipitado por la piscina de natación que se construyó en la planta superior.

El cuidador del edificio aún no terminado, Juan Ortiz, se salvó milagrosamente la vida, pues dejó "la casa" minutos antes para hacer un llamado telefónico desde la vecindad.

Murió Viuda de Filántropo Guggenheim

NUEVA YORK, 16 (UPI). Destacadas figuras del mundo artístico y científico expresaron hoy su pesar por el fallecimiento de la señora Olga Hirsh Guggenheim, viuda del filántropo e industrial Simón Guggenheim.

La distinguida dama que falleció el sábado último en su

residencia de esta ciudad, de 92 años de edad, había sido esposa la Fundación Simón y Edith Guggenheim, que lleva el nombre de la fundadora, con 55 millones de dólares en artefactos y colecciones especializadas.

La señora Guggenheim, quien donó más de un millón de dólares al Museo de Arte Moderno de la ciudad de Nueva York para adquirir obras en las series impresionista, cubista, dadaísta y surrealista.

Siemel, que vivió más de 30 años en el Brasil, participó en expediciones al interior del país y conquistó el cazar jaguares negros únicamente con una escopeta.

El explorador brasileño se enriqueció con el comercio de jaguares negros y otros animales raros en las selvas brasileñas. "Tiger" y "Jungle King".

EL CABLE DIFERENTE

EN UNA LAVANDERIA

ILFORD (INGLATERRA), 16 (UPI). La señora Eileen Oakes avisó a la policía, cuando vio a un hombre metido dentro de una máquina secadora de ropa en una lavandería pública.

Los agentes acudieron presurosos y sacaron al sujeto en cuestión, que dijo llamarse Paul King y explicó que se metió en la máquina para entrar en calor.

EL PURO ESQUELETO

LYONS (FRANCIA), 16 (UPI). Los vecinos del anciano Aristide Gall creían que él estaba en el Hospital pero la policía tenía noticias de que el hombre estaba encerrado en su hogar.

Varios agentes del orden irrumpieron en la casa de Caix para averiguar quien tenía razón y comprobaron que, en efecto, el interesado estaba allí. Caix no pudo abrir la puerta a los policías cuando tocaron porque lo único que quedaba del pobre hombre era el esqueleto. Había muerto tres años atrás de vejez.

RECOMPENSA

LINCOLN (INGLATERRA), 16 (UPI). Cuatro empleados de una compañía emvasadora de jamón fueron multados por un tribunal bajo acusación de robar alimentos de la empresa. Pero, al mismo tiempo, los sancionados recibieron un aumento de sueldo.

La compañía donde trabajan decidió que ganaban poco y que tal vez eso los indujera a cometer delitos. El juez sólo aplicó la ley.

BUEN AVISO

RAINHAM (INGLATERRA), 16 (UPI). A cualquiera se le agota la paciencia y el más pacífico de los hombres puede tener un arrebatado de furia. Terry Emmins, que pasó por una experiencia de este tipo, no llegó a descargar su furia pero quedó a poca distancia de hacerlo.

Cansado de que los automovilistas dejaran estacionados coches frente a su casa, Emmins puso un cartel en el césped del jardín que decía: "Todo aquel que sea sorprendido estacionando su automóvil frente a mi casa tendrá que lamentar la rotura del parabrisas y la fractura de la quijada".

PROTESTA

SOUTH SHIELDS (INGLATERRA), 16 (UPI). Los obreros ferroviarios de esta localidad realizaron un mitin de protesta porque no tenían bastante trabajo.

Rivales mexicanos:

TORRES O SOTELO PARA STEVENS

Le sobran rivales al campeón chileno, pero él sólo piensa en Saijyo y Famechon

Godfrey Stevens no pensó un pie en Chile... La Unión Española bajo el control de Federico Vairo...

Deportivo México arrasó en Coquimbo

El Cuadrangular de Fútbol organizado por la Asociación de Fútbol de Chile...

La delegación estaba encabezada por el presidente de la Asociación de Fútbol...

Los representantes galardonados fueron...

El equipo de fútbol de la Universidad Católica...

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile...

El equipo de fútbol de la Universidad de Valparaíso...

El equipo de fútbol de la Universidad de Concepción...

El equipo de fútbol de la Universidad de Magallanes...

El equipo de fútbol de la Universidad de Antofagasta...

El equipo de fútbol de la Universidad de La Serena...

El equipo de fútbol de la Universidad de Temuco...

El equipo de fútbol de la Universidad de Copiapó...

El equipo de fútbol de la Universidad de Talca...

El equipo de fútbol de la Universidad de Biobío...

El equipo de fútbol de la Universidad de Los Ríos...

El equipo de fútbol de la Universidad de Aysén...

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile...

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile...

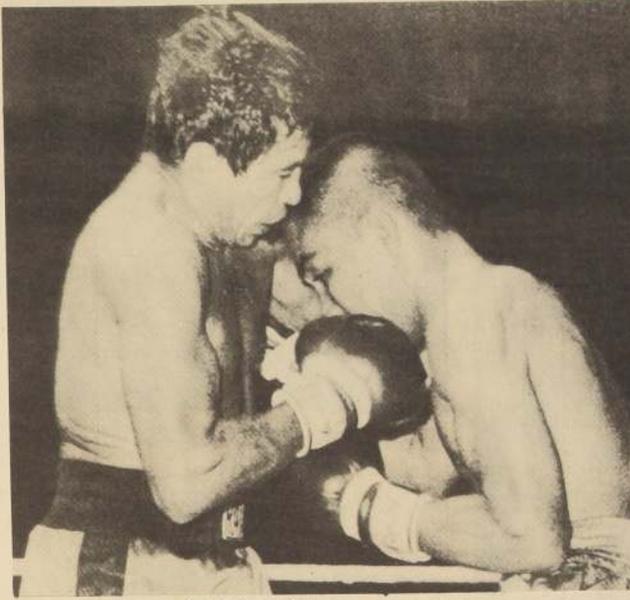
El equipo de fútbol de la Universidad de Chile...

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile...

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile...

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile...

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile...



Fernando Sotelo, posible rival de Godfrey Stevens.

Siete Jugadores Jóvenes Refuerzan a Naval 1970

Luis Alamos a Buenos Aires, Armando Díaz contratado por Concepción

Esta mañana en el Estadio El Morro de Talcahuano...

En esta ocasión se incorporarán al cuadro de la armada...

El entrenador Sergio Navarro cree que con estos hombres...

Después de algunos días de preparación física...

Se oficiará una misa en la iglesia de San Saturnino...

Ante la imposibilidad de conseguir jugadores nacionales...

En el día de hoy deja en forma definitiva el país...

Satisfacción para los directores penquista...

En la Clínica Santa Lucía fue operado de un quiste...

El jugador Norberto Matos...

Podemos en calidad de primera mano...

Madurga reiteró que a pesar de las mejoras económicas...

ciudad penquista frente al mar...

Díaz formó alba con Osvaldo Castro...

En la mañana de ayer, en el estadio Juan Yaturú...

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes:

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes:

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes:

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes:

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes:

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes:

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes:

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes:

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes:

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes:

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes:

El entrenador Sergio Navarro cree que con estos hombres...

Después de algunos días de preparación física...

Se oficiará una misa en la iglesia de San Saturnino...

Ante la imposibilidad de conseguir jugadores nacionales...

En el día de hoy deja en forma definitiva el país...

Satisfacción para los directores penquista...

En la Clínica Santa Lucía fue operado de un quiste...

El jugador Norberto Matos...

Podemos en calidad de primera mano...

Madurga reiteró que a pesar de las mejoras económicas...

Podemos en calidad de primera mano...

Madurga reiteró que a pesar de las mejoras económicas...

Podemos en calidad de primera mano...

Podemos en calidad de primera mano...

El entrenador Sergio Navarro cree que con estos hombres...

Después de algunos días de preparación física...

Se oficiará una misa en la iglesia de San Saturnino...

Ante la imposibilidad de conseguir jugadores nacionales...

En el día de hoy deja en forma definitiva el país...

Satisfacción para los directores penquista...

En la Clínica Santa Lucía fue operado de un quiste...

El jugador Norberto Matos...

Podemos en calidad de primera mano...

Madurga reiteró que a pesar de las mejoras económicas...

Podemos en calidad de primera mano...

Madurga reiteró que a pesar de las mejoras económicas...

Podemos en calidad de primera mano...

Podemos en calidad de primera mano...

Federico Vairo: "Por lo mucho que hay, Cuesta Elegir en Unión"

Por primera vez entrenó en la mañana de ayer en Santa Laura Unión Española...

El entrenador argentino se hizo cargo del cuadro...

El trabajo de los "diablos rojos" consistió en preparación física...

Mientras los jugadores trabajaban con el profesor Ortlieb...

Primer día de trabajo? "Sí, así es. Este es el primer entrenamiento de cancha que tengo con los jugadores de Unión Española..."

¿Qué te pareció el juego de Unión ante Green Cross? "Unión tiene un sello de juego propio, el cual no se puede cambiar. Del partido no se puede emitir un juicio ya que sólo se había comenzado a trabajar con algunos días de anticipación..."

¿Es un excelente jugador, eso no es novedad, le mandé hacer algunas cosas dentro del campo y las cumplió con gran exactitud. Hay que esperar que se recupere bien de su tobillo, es un refuerzo valiosísimo..."

¿Qué pasó con Magdalena y Olivares que no están entrenando? "Magdalena hacia como un mas y medio que no practicaba, estuvieron haciéndolo los dos solos el viernes con González, se les pasó la mano y está muy adolorido. Olivares recibió un golpe en un encuentro con el centro delantero de Temuco Osvaldo González..."

¿La verdad es que hay tanto jugador que cuesta decidir por cual, al revés que en otros equipos que hay que poner lo que se tiene a la mano? "Que le pareció Green? "Es un equipo que corre mucho, que tiene fuerzas, pero le falta uno o dos conductores que puedan encausar esas fuerzas para un mejor rendimiento del equipo..."



Federico Vairo nuevo técnico rojo

Libcen, Nuevo "Grande" del Pimpón Santiaguino

Finalizó el sábado el Tercer Campeonato de Tenis de Mesa organizado por la Asociación Cisterna.

Este Campeonato el mejor organizado hasta el momento reunió gran cantidad de público en todas sus fechas y se realizó en todo momento con el mayor entusiasmo de sus participantes.

Los resultados de la última fecha fueron los siguientes:

1. Selección Cisterna 5. Comercio Atlético "B" 1

2. Ziq Zaq 5. Sergio Ceppi 2

3. Comercio Atlético "A" 5. Sergio Ceppi 3

4. Libcen 5. Juan Yaturú 2

Con estos resultados la ubicación final por equipos fue la siguiente:

Campeón: Club Libcen con 57 puntos

Segundos: Simón Bolívar con 50 puntos

Juan Yaturú con 52 puntos

Cuarto: Ziq Zaq con 43 puntos

Quinto: Enap con 37 puntos

El Torneo Cuadrangular Internacional de Fútbol que se iniciará el Viernes...

Corresponde enfrentarse en el preliminar a los equipos de la zona...

El equipo triunfador participó siempre con su mismo plantel...

Recibió el trofeo Eduardo Letelier Presidente del Club Libcen...

Los poicacos que arribaron a Concepción...

Como se ve se trata de un gran partido y los más entusiastas son los jugadores...

Hay confianza porque se espera y así parece ocurrirá una mayor afluencia de público...

La Fifa Redujo Castigo a Miffli y Fuentes de Perú

ZURICH IUPI - La Comisión Disciplinaria de la Federación Internacional del Fútbol (FIFA)...

Ramón Miffli y Nicolás Fuentes habían sido inhabilitados por 12 meses...

La Federación Peruana había solicitado de la FIFA la revisión de la medida...

El Sábado se Inicia Campeonato de "Los Seis"

El Sábado 21 se inicia el tradicional Campeonato de Los Seis...

Este Campeonato, en su versión decimotercera, contará con la participación de tres equipos profesionales...

Magallanes-La Pichanga (Pob. Dávila)

Colo Colo-Juventud Atacama

Los primeros encuentros se realizarán el Sábado son

1. Magallanes vs. Cucaracho

2. U. Española vs. J. Atacama

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS. CASA JAPONESITA. MONEDA 1045 PASAJE EDWARDS LOCAL 1070 CREDITOS

Santos Contrataría a Madurga de Boca

El jugador Norberto Matos...

Podemos en calidad de primera mano...

Madurga reiteró que a pesar de las mejoras económicas...

Podemos en calidad de primera mano...

HOY DIA MARTES DIA USAR DOLLY PEN

BRASIL, CAMPEON S.A. DE NATACION

●El conjunto brasileño, ganó en varones y damas.
●Colombia ocupó el segundo lugar en ambas categorías.

●Lucía de Angulo y Juan Carlos Bell mejores nadadores del torneo

LIMA, 16 (UPI). — En una demostración de categoría superioridad Brasil se clasificó anoche ganador del vigésimo campeonato sudamericano de natación, tanto en las competencias masculinas como femeninas, totalizando 369 puntos y medio.

En segundo término figuró Colombia con 257 puntos, siguiendo Perú con 166 y medio Argentina, con 130 y 1/4 Ecuador, con 87. Venezuela con 54 y 1/4 Uruguay con 37 y 1/4 Bolivia con 3 y Chile con 2 y 1/4.

En las pruebas de varones, Brasil superó ampliamente a sus demás contendientes acumulando 182 puntos.

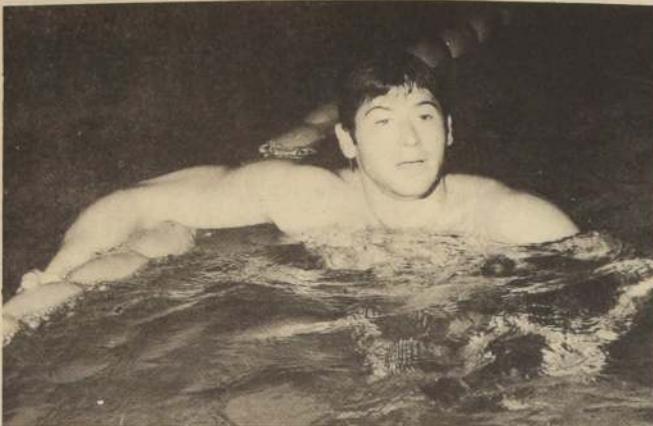
Su más próximo rival Colombia sumó 136 y medio igual que en damas. Brasil anotó 197 puntos y Colombia 120 y medio.

En el torneo finalizado anoche, extraordinario por la concurrencia de nueve países y por los resultados técnicos alcanzados se destacaron dos grandes figuras la colombiana Olga Lucía de Angulo y el peruano Juan Carlos Bello.

Por su brillante desempeño ambos fueron premiados con medallas de oro por la Federación Internacional de Natación (FINA) al ser considerados los mejores nadadores del campeonato.

Olga Lucía conquistó para su país cinco medallas de oro, el mayor número en forma individual y una de bronce. Las de oro correspondieron a las pruebas de 800 metros estilo libre en la que se impuso una nueva marca para el campeonato sudamericano y colombiano con 19.2 a 400 metros combinado individual con 5.27.6 200 metros combinado individual con 2.36.6 200 metros libre con 2.18.6 nuevo primado para campeonatos sudamericanos para sudamericano y colombiano, y 400 metros libres, en que también estableció otro record para campeonato, para sudamérica y para Colombia, con 4.49.2 en 200 metros estilo mariposa. La estrella colombiana obtuvo un tercer puesto con 2.37.0 que le valió el galardón de bronce.

El peruano Bello, por su parte obtuvo cuatro medallas de oro, dos de plata y una de bronce. Las primeras representaron victorias en 200 metros estilo combinado individual, que con la marca 2.16.4 constituyó un



José Silvio Fiato, Gran figura del equipo brasileño.

record para el campeonato sudamericano, en 200 metros libres con 2.00.6 en 100 metros libre con 0.54.2, record para campeonato sudamericano, y en 100 metros mariposa con 0.59.9.

Las medallas de plata las obtuvo Bello en 200 metros espalda con 2.21.3 y 100 metros espalda con 1.04.7, que es record peruano, y la de bronce premio su tercer puesto en 400 metros estilo combinado individual con 5.01.9.

Otra de las grandes figuras, en las pruebas de varones, fue el colombiano Julio Arango, que se anotó dos buenos triunfos, 400 metros libres anotando 4.15.12 record para campeonato sudamericano y colombiano, y la dura prueba de los 1.500 metros libre, en la que también señaló el primado para campeonatos sudamericanos con 17.06.1.



Juan Carlos Bello, crédito de la natación peruana y una de las dos estrellas del certamen.

Anoche se corrió esta prueba en 1.500 metros, en la que Arango se impuso al brasileño Sergio Waisman por piscina y media 75 metros. El segundo batió el record de Brasil con 17.42.7, y se clasificó tercero otro brasileño Antonio Amor de Sena con 17.45.2.

En los 1.500 las autoridades del torneo solicitaron de la delegación de Colombia para tomar control oficial de Arango para la distancia de 800 metros. El vencedor registró el tiempo de 9.02.4, que es record sudamericano.

Los brasileños conquistaron las competencias de hombres y mujeres con un plantel de magníficos nadadores. Una de las más sobresalientes figuras masculinas ha sido José Silvio Fiato, que se clasificó campeón sudamericano al ganar los 100 metros pecho con 1.09.1.

Además Brasil contó con Luis Antonio Mussa Juliana que estableció la nueva marca para campeonatos sudamericanos y para Sudamérica, en 100 metros espaldas con 1.01.4, y con José Antonio de Oliveira, que ganó también su título de campeón en 200 metros pecho con 2.37.2.

De otro lado, los brasileños lograron ganar las postas 4 x 400, estilo libre, y 4 x 200 libre con 8.24.1 y 3.43.1.

La gran figura en la delegación femenina del Brasil fue Eliette Motta que en los 100 metros mariposa llevó la marca sudamericana a 1.09.2. 61 & 18.9 0.39.3, 200 metros libres con 1.03.2, 7.59.9, 3, 8.53.3, figuraron sus compatriotas Eliane Pereira, Maria Teresa Hungerbuhler y Cristiane Paquelon, que conquistaron sendas medallas de oro al ganar las pruebas de 100 metros estilo pecho, 200 metros mariposa (record sudamericano 2.33.4 y 200 metros espalda, respectivamente).



Eliette Motta, La mejor velocista del torneo sudamericano efectuado en Perú.



Olga Lucía Angulo de Colombia, la más completa de las nadadoras del S.A.

para campeonatos sudamericanos y para Sudamérica, en 100 metros espaldas con 1.01.4, y con José Antonio de Oliveira, que ganó también su título de campeón en 200 metros pecho con 2.37.2.

De otro lado, los brasileños lograron ganar las postas 4 x 400, estilo libre, y 4 x 200 libre con 8.24.1 y 3.43.1.

La gran figura en la delegación femenina del Brasil fue Eliette Motta que en los 100 metros mariposa llevó la marca sudamericana a 1.09.2. 61 & 18.9 0.39.3, 200 metros libres con 1.03.2, 7.59.9, 3, 8.53.3, figuraron sus compatriotas Eliane Pereira, Maria Teresa Hungerbuhler y Cristiane Paquelon, que conquistaron sendas medallas de oro al ganar las pruebas de 100 metros estilo pecho, 200 metros mariposa (record sudamericano 2.33.4 y 200 metros espalda, respectivamente).

LIMA, 16 (UPI). — La posición final para damas y varones en el XX Campeonato Sudamericano de Natación es la siguiente:

- Puntaje General del Torneo
1. Brasil 369 y 1/2
 2. Colombia 257
 3. Perú 166 y 1/2
 4. Argentina 130 y 1/4
 5. Ecuador 87
 6. Venezuela 54 y 1/4
 7. Uruguay 37 y 1/4
 8. Bolivia 3
 9. Chile 2 y 1/4

VARONES

1. Brasil 182
2. Colombia 136 y 1/2
3. Perú 119
4. Ecuador 69
5. Argentina 68 y 1/2
6. Venezuela 45 y 1/4
7. Uruguay 2
8. Bolivia 2
9. Chile 1/4

DAMAS

1. Brasil 197
2. Colombia 120 y 1/4
3. Argentina 82 y 1/4
4. Venezuela 45 y 1/2
5. Perú 42 y 1/2
6. Ecuador 18
7. Uruguay 17 y 1/4
8. Chile 2
9. Bolivia 1

Opinan cronistas colombianos:

LA "U" ES UN EQUIPO SIN ATAQUE...

●Decepción causó a los 35.000 asistentes la actuación del campeón chileno. "Es un equipo sin fuerza ni empuje", dice la prensa

(CALI, especial para "La Nación" Por Mike Forero del diario "El Espectador").

Decepción causó la presentación del cuadro campeón chileno Universidad de Chile, a todos los espectadores que llegamos hasta el campo de juego para ver una lucha entre verdaderos campeones. Decepción que al correr de los minutos se transformó en rechifla espontánea hacia la magra performance de un equipo que representa al fútbol chileno.

Estábamos acostumbrados a ver a una "U" batalladora con un plantel fuerte y bien armado. Con una amplia visión de juego tanto en defensa como en



ataque, con hombres de calidad individual capaces de convertir una derrota en victoria. Pero este cuadro que llegó hasta Cali es sólo un remedo de aquel que los cronistas del país hermano llegaron a conceptualizar de "Ballet Azul". Se nota la ausencia de hombres que gravitan eficazmente en la conducción de las líneas azules. Falta de una personalidad futbolística que sepa anclar los arranques de buena técnica que muestran algunos hombres.

La superioridad demostrada por Deportivo Cali a través de los 90 minutos del encuentro quedó escrita en el tablero marcador. Le bastó al equipo caleño conseguir la apertura de la cuenta para no tener problemas con el resto del partido. Una incursión de Gallegos a los 26 minutos de la etapa inicial finalizó en la red del arco defendido por Nef.



El arco defendido por Nef estuvo constantemente asediado, por la ofensiva colombiana. De no mediar su buena actuación la cuenta pudo ser más alta.

Si hasta ese momento el cuadro chileno había mostrado una cierta cohesión en sus líneas de allí para adelante fue un equipo desorganizado. El desconcierto prendió en sus hombres y defensa y ataque no se complementó en ninguna ocasión.

La ofensiva del campeón chileno estuvo apagada. Sin chispa ni imaginación. Hombres, al parecer, con excentricidad que no supieron buscar una brecha en la cerrada defensa del Deportivo Cali.

Nos decían algunos colegas del país andino que los azules habían mostrado en los últimos partidos una ineficacia abismante. Lo mismo ocurrió aquí en Colombia. Fueron contadas las oportunidades que la delantería de la Universidad inquirió valientemente al arco custodiado por Righi.

Los nombres lentos, como Yávar y Spedaletti, daban la impresión de estar faltos de fútbol. En el mediocampo la acción de Hodges y Marcos fue insuficiente para contener los ímpetus de los colombianos. Al finalizar la primera parte del encuentro, Manuel Rodríguez cometió una visible falta dentro del área y el árbitro argentino, Coerezza, no titubeó en sancionar la ignominiosa. Servido por Lallana, a los 42 minutos, el balón llegó suavemente al fondo de las mallas.

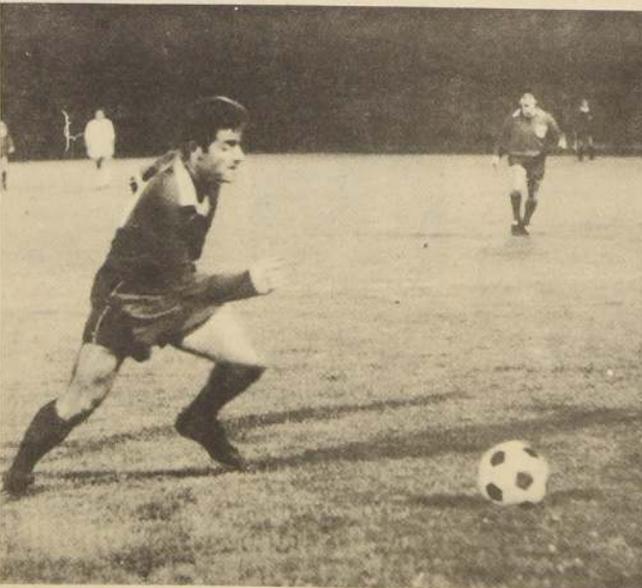
En la etapa de complemento los colombianos se limitaron a congelar el juego. Contener los escasos avances de los azules y, muy a menudo, emprender veloces contraataques que pudieron aumentar la cuenta.

Este planteamiento en el campo de juego, decepcionó a los 35.000 asistentes, que en una expresión de repudio, comenzaron a abandonar las gradas.

Al finalizar el match la cuenta marcaba dos para Deportivo Cali, cero para los Universitarios.

Los equipos formaron de la siguiente manera:

Universidad de Chile: Nef, Gallardo, Rodríguez, Silva y Quintana, Hode, Yávar y Marcos, Ventura, Spedaletti, y Arratia. Deportivo Cali: Righi, Sánchez, Escobar, Bautista y Muñoz, Desiderio, Agudelo y Solarte, Gallego, Lallana y Enríquez. Dirigió el match el árbitro argentino Coerezza, segunda división el peruano Hiecoer y el uruguayo Vega.



Guillermo Yávar desahució ante la afición de Cali. No fue el seguro mediocampista de otras oportunidades.

Box de calidad en el fortín Prat:

En Gran Faena Derrotó Luis Muñoz a Luis Miranda

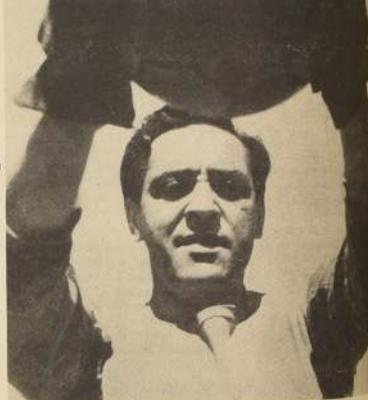
VALPARAISO (Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ). — En el cuadrilátero del Fortín Prat se vivió una noche espectacular de boxeo profesional. No sabemos si la expectativa sorprendente del público se debió al hecho irrefutable que es un buen momento para este deporte o si por el contrario, la impresión favorable que dejó hace algunos meses atrás Luis Miranda en su victoria sobre Ariel Navarrete, le acararó muchos adeptos. Y la verdad que el combate estelar respondió con creces a los antecedentes de ambos rivales. En todo caso, resultó demasiado categórica la superioridad de Luis Muñoz como para que quedaran dudas de su triunfo que fue determinado por el árbitro Rodolfo Cornejo luego de establecer que Miranda mostraba una profunda herida en su ceja del ojo derecho. Esto ocurrió a los 2 minutos 55 segundos del séptimo round del encuentro pactado a diez vueltas.

Hasta ese instante el ex campeón de Chile y Latinoamericano, de la categoría liviano amateur, realizó una faena encomiable. Su izquierda lo empleó con plena intención constituyendo a la postre el argumento fundamental para imponerse a Luis Miranda que siendo un pugil de pegada respetable, se ve visiblemente perjudicado por su desahuciada defensa y una lentitud asombrosa de movimientos que favoreció de un modo ostensible al trabajo varado de Muñoz que mantuvo de esta manera su trayectoria invicta ahora como profesional en los siete combates que ha efectuado. Y por primera vez también que una pelea suya tiene una prolongación de siete vueltas ya que todas las anteriores las había resuelto en los rounds iniciales.

Una cantidad aproximada a las mil personas presenciaron la jornada inaugural de esta temporada de boxeo profesional, las que dejaron en boletería la suma de 6.500 pesos, de los cuales 560 le correspondió a cada boxeador. Esta situación

combate principal. Se efectuaron dos combates de categoría pluma. En el cuadrilátero y que ocupó la línea base que rodea el estadio cuando las postales de las parejas y principiantes del norteño buscaba una definición por la vía rápida. En este caso se entregaron resúmenes de los pugiles de Guillermo Muñoz se entregaron resúmenes de la faena intensa y sostenida que tuvo su epílogo en un combate cuando en el séptimo round, recuperándose en la pelea, una mayor preparación para el trabajo de ring, seguramente por el largo periodo de inactividad, pero, con ese golpe estelar de derecha al ojo derecho, se descomponió a Silva que no pudo continuar.

Con esta técnica se llevó a cabo el combate principal. Se efectuaron dos combates de categoría pluma. En el cuadrilátero y que ocupó la línea base que rodea el estadio cuando las postales de las parejas y principiantes del norteño buscaba una definición por la vía rápida. En este caso se entregaron resúmenes de los pugiles de Guillermo Muñoz se entregaron resúmenes de la faena intensa y sostenida que tuvo su epílogo en un combate cuando en el séptimo round, recuperándose en la pelea, una mayor preparación para el trabajo de ring, seguramente por el largo periodo de inactividad, pero, con ese golpe estelar de derecha al ojo derecho, se descomponió a Silva que no pudo continuar.



Luis Carrizo, arquero de Rangers, el único buen jugador del equipo en su partido con Guarani. Gracias a su extraordinaria actuación la ventaja no fue mayor.

Críticas en Asunción: Aparte de Luis Carrizo, Rangers no Mostró Nada

(Asunción, especial para La Nación. Por Julián del Puerto del Diario ABC Color). No puede objetarse el resultado del partido entre Guarani y el representante de Chile, Rangers.

Las treinta mil personas que se encontraban en el Estadio de Puerto Sajonia opinaron lo mismo. Se trató de un deficiente partido al que el equipo chileno no aportó nada. Se vio un dominio absoluto de Guarani que, sin necesidad de dar todo lo que puede, derrotó sin dificultad a los visitantes de Chile.

El equipo de Rangers se mostró mal en las entregas y deficiente en la marcación. Con estas facilidades Guarani bombardeó el arco de Carrizo y dominó a sus anchas el mediocampo.

Fue mala la primera impresión del equip visitante, prácticamente desconocido por nosotros.

Sus pocos antecedentes no lo pudieron demostrar en la cancha. El cuadro de provincia chileno se mostró como un elenco totalmente falto de valores individuales y de proporción colectiva.

Se vieron dos elencos completamente distintos en la cancha, uno Guarani, desahucado de gol y de buen juego y como contrapartida, Rangers completamente desorganizado y carente de ambiciones de gol.

Rangers, se vio sin ataque y colmado de errores. Guarani en cambio, se mostró como lo que es, un equipo compacto y completo en todas sus formas. A lo que, mantuvo siempre el control de las acciones.

El único bueno que demostró el equipo visitante fue su

indicó además que proporcionalmente buenas veladas los respondían.

En el hemisferio del oeste del ferrocarril Emilio Pérez de la categoría pluma. En el cuadrilátero y que ocupó la línea base que rodea el estadio cuando las postales de las parejas y principiantes del norteño buscaba una definición por la vía rápida. En este caso se entregaron resúmenes de los pugiles de Guillermo Muñoz se entregaron resúmenes de la faena intensa y sostenida que tuvo su epílogo en un combate cuando en el séptimo round, recuperándose en la pelea, una mayor preparación para el trabajo de ring, seguramente por el largo periodo de inactividad, pero, con ese golpe estelar de derecha al ojo derecho, se descomponió a Silva que no pudo continuar.

Con esta técnica se llevó a cabo el combate principal. Se efectuaron dos combates de categoría pluma. En el cuadrilátero y que ocupó la línea base que rodea el estadio cuando las postales de las parejas y principiantes del norteño buscaba una definición por la vía rápida. En este caso se entregaron resúmenes de los pugiles de Guillermo Muñoz se entregaron resúmenes de la faena intensa y sostenida que tuvo su epílogo en un combate cuando en el séptimo round, recuperándose en la pelea, una mayor preparación para el trabajo de ring, seguramente por el largo periodo de inactividad, pero, con ese golpe estelar de derecha al ojo derecho, se descomponió a Silva que no pudo continuar.

Una cantidad aproximada a las mil personas presenciaron la jornada inaugural de esta temporada de boxeo profesional, las que dejaron en boletería la suma de 6.500 pesos, de los cuales 560 le correspondió a cada boxeador. Esta situación

combate principal. Se efectuaron dos combates de categoría pluma. En el cuadrilátero y que ocupó la línea base que rodea el estadio cuando las postales de las parejas y principiantes del norteño buscaba una definición por la vía rápida. En este caso se entregaron resúmenes de los pugiles de Guillermo Muñoz se entregaron resúmenes de la faena intensa y sostenida que tuvo su epílogo en un combate cuando en el séptimo round, recuperándose en la pelea, una mayor preparación para el trabajo de ring, seguramente por el largo periodo de inactividad, pero, con ese golpe estelar de derecha al ojo derecho, se descomponió a Silva que no pudo continuar.

Luis Carrizo, arquero de Rangers, el único buen jugador del equipo en su partido con Guarani. Gracias a su extraordinaria actuación la ventaja no fue mayor.

Las treinta mil personas que se encontraban en el Estadio de Puerto Sajonia opinaron lo mismo. Se trató de un deficiente partido al que el equipo chileno no aportó nada. Se vio un dominio absoluto de Guarani que, sin necesidad de dar todo lo que puede, derrotó sin dificultad a los visitantes de Chile.

El equipo de Rangers se mostró mal en las entregas y deficiente en la marcación. Con estas facilidades Guarani bombardeó el arco de Carrizo y dominó a sus anchas el mediocampo.

Fue mala la primera impresión del equip visitante, prácticamente desconocido por nosotros.

Sus pocos antecedentes no lo pudieron demostrar en la cancha. El cuadro de provincia chileno se mostró como un elenco totalmente falto de valores individuales y de proporción colectiva.

Se vieron dos elencos completamente distintos en la cancha, uno Guarani, desahucado de gol y de buen juego y como contrapartida, Rangers completamente desorganizado y carente de ambiciones de gol.

Rangers, se vio sin ataque y colmado de errores. Guarani en cambio, se mostró como lo que es, un equipo compacto y completo en todas sus formas. A lo que, mantuvo siempre el control de las acciones.

El único bueno que demostró el equipo visitante fue su

TIMBRES DE ORO Y METAL GRABADO, CALADOS

100-1000

FABRICANTE DE SUZUKI

SUC. NUEVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 263

HOY DIA

MARTES

DIA USAR DOLLY PEN

CHEVRON

EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL

RELJERA

gabor

ESTADO 48

Dominio: Buen Final en Largo

Una vuelta a la pista (1.860 metros) trabajó Dominio en la arena del Club Hípico. Montado por Jorge Salinas, quien lo dirigió en su presentación en el premio "Ignacio Valdes". Cubrió ese recorrido en minutos 1 y 20 segundos. Los últimos 200 metros los recorrió en 12 segundos 45.

La actividad controlada en la pista del Club Hípico fue la siguiente:

PISTA DE PASTO N° 2

800 metros.
Silver Tale J. Escobar 50.1
Tremen L. Canvaja 48.3

1.000 Metros
Sello D. Muñoz 1.3

Pista de Arena

500 Metros

Tilomonte C. Pezoa 29.1
Bold Lady E. Guzmán 30.2
Discolo A. Poblete 31.
Mango L. Toro 38.3
Tilungue García 37
Antea A. Poblete 37.2
Astro aprendiz y Puerto Viec
J. Pezoa 36.2 iguales
Meritorio C. García 37.3

700 Metros

Hérmita L. Toro 49
Huicho C. Pezoa 49.3
Guarda Roja V. Ubilla 49.4
Ras Stron A. Trujillo 50

1.000 Mts.

Viaraza E. Vásquez 1.02.2
El Intio J. Salinas 1.04.2

Palacio L. Gutiérrez 1.04.3

1.200 mts

Marciano E. Romero 1.20
Luritano E. Suberg 1.21.2
Cerromonal R. Suárez 1.27
Cerrojo E. Sáez 1.19.1
Matto Grosso G. Jorquera 1.16

Manhur J. Salinas 1.16.4
Pamplónico L. Gutiérrez 1.16
Corola M. Ramírez 1.15.3
Palpatante L. Toro 1.18

1.400 Mts

Profundo E. Vásquez 1.29

1.860 Mts

Romario E. Vásquez 2.04

Hipódromo Chile

Miércoles 18 de Febrero

Carreras Extraordinarias a Beneficio Remonta del Ejército de y Remonta de Carabineros.

CARRERA 1.200 Metros. 9a. Serie. B. a las 17 horas. (0 al 100) Válida primera triple N° 1.

1	Rockete	54	4	R. Castro	L. Toledo
2	Pantera Rosa	53	14	C. Díaz	L. Toledo
3	Varina	54	12	M. Alquiara	J. Posadas
4	Emilienne	53	9	P. Romero	H. Gordó
5	Esparragueta	53	2	E. González	R. Quiroz F.
6	Simca	52	8	J. J. Aguirre	H. Salas
7	Apuleño	52	1	D. Basoalto	E. Bartolomé
8	Cartagena	52	1	M. Valdovinos	V. Escobilla
9	El Tanguo	52	13	P. Herrera	H. Parra
10	Enriquito	52	7	S. Alcalde	N. Peralta
11	Frutilla	52	10	L. Camus	H. Yañez
12	Terceto	52	11	N. N.	M. Martínez
13	Xipily	52	3	L. Rivera	J. Nicol
14	Y le carga	52	3	L. Rivera	J. Nicol

CARRERA 950 Metros. Condicional. a las 17.30 horas. Segunda válida triple N° 1.

1	Clemour	53	4	H. Olguin	G. Avila
2	Chabela	53	9	V. Ubilla	O. González
3	Gavilana	53	2	J. Salinas	A. Sepulveda
4	Changosa	53	6	G. Meneses	R. Bernal G.
5	Libra del sur	53	8	V. Bravo	C. Zuñiga
6	Mesata	53	1	J. Pacheco	R. López
7	Mimi	53	6	R. Castro	J. Vial
8	Misión Insólita	53	7	S. Vásquez	J. Melero
9	Ula larca	53	3	D. Muñoz	M. Muscat

CARRERA 1.200 Metros. 9a. Serie. B. a las 18 horas. (2 al 100) Tercera válida triple N° 1.

1	Libertatis	54	4	R. Castro	A. Lab
2	Repentid	53	12	N. N.	J. Nicol
3	Vea de Oro	54	9	V. Ubilla	J. Bernal G.
4	Baron	54	2	N. N.	H. Yañez
5	Chelcedna	53	8	B. Caminos	J. Bernal
6	La Saeta	53	8	L. Yañez	R. Villa
7	Puyumen	53	1	R. Moral	I. Duque
8	Curruana	53	8	S. Alcalde	N. Peralta
9	Sjolia Madama	52	7	N. N.	R. López
10	Maratona	52	10	G. Meneses	G. Avila
11	Palmito	52	11	H. Olguin	V. Contreras
12	Amassi	52	3	L. Rivera	R. Quiroz F.

CARRERA 950 Metros. Condicional. a las 18.30 horas. Segunda válida triple N° 2.

1	Casbah	53	4	J. Marin	H. Cisternas
2	La Doncella	53	9	J. Parhe	A. Ramirez
3	Lamentona	53	2	A. Salas	C. Zuñiga
4	Mis Lante	53	5	D. Cerda	M. Mistrari
5	Moraima	53	8	G. Fernández	R. Bernal G.
6	Phashima	53	1	C. Senúval	C. Covarrubias
7	Rubia Mireya	53	7	G. Meneses	G. Pérez
8	Saeta Negra	53	10	L. Rivera	A. Quiroz A.
9	Trevasana	53	10	L. Murillo	A. Quiroz A.
10	Tue tue	53	3	V. Ubilla	M. Araní

CARRERA 1.200 Metros. 8. Serie "A". a las 19.05 horas. (7 al 100) Tercera válida triple N° 2. y Primera válida para la triple N° 3.

1	Descontaña	54	4	L. García	A. Amaro
2	Paulistana	54	14	V. Bravo	A. Sepulveda
3	Rigel	54	12	D. Muñoz	F. Gazmún
4	Rosa Patricia	53	9	P. Herrera	Fco. Castro
5	Tamarusa	53	2	S. Vásquez	O. Jara
6	Aire Guapo	53	5	G. Meneses	R. López
7	El Troita ex	53	8	L. Yañez	A. Petit
8	Indiana	53	1	L. Carora	F. Castro
9	Virulento	53	6	R. Castro	J. Vial
10	Aderezo	53	13	J. Marin	R. Parra
11	Makumoro	53	7	M. Serey	R. Parra
12	Englian	52	10	J. Equien	O. Mora
13	Pataty	52	11	S. Arce	L. Contreras
14	Taitabo	52	3	S. Alvarado	N. Peralta

CARRERA 950 Metros. Clásico a las 19.40 horas. Segunda válida para la triple N° 3.

1	Regio	58	4	D. Muñoz	J. Castro R.
2	Me da gusto	56	2	V. Bravo	J. Muñoz R.
3	Tamborin	54	5	L. Murillo	A. Quiroz A.
4	Pudeto	52	3	G. Meneses	R. Parra
5	El Torero	47	1	A. Parra	G. Pérez
6	Pimpesquee	47	8	A. Salas	L. Tolerio
7	Pimpinel	47	7	H. Olguin	E. Bruzzenberg
8	Sulfame	47	3	D. Sapariti	H. Miranda

CARRERA 1.200 Metros. 3a. Serie a las 20.15 horas. (Ind. 27 al 100) Tercera válida para la triple N° 3.

1	Pasional	53	4	S. Alcalde	R. Peralta
2	Trava	53	2	J. M. Aravena	S. Fuentes
3	Banca Rc	51	5	A. Salas	A. Petit
4	Guasilo	50	1	D. Muñoz	J. Vial
5	Carebue	47	7	L. Rivera	G. Avila
6	Bessie	47	7	L. Rivera	P. Molina
7	Metina	47	7	L. Murillo	J. B. Castro

CARRERA 1.200 Metros. 8a. Serie "B" a las 20.50 horas. (5 al 100) Primera válida para la triple N° 4. se correrá con luz artificial.

1	Campaña	54	4	V. Bravo	O. Jara
2	Kalkin	54	14	P. Salinas	A. Ramirez
3	La Felicidad	54	12	P. Bustos	D. Torres
4	Carolianno	54	9	B. Caminos	J. Nicol
5	Forbante	54	2	N. N.	E. Rodríguez J.
6	Mascha	54	6	C. Ojeda	A. Amaro
7	Moulin Rouge	53	8	A. Parra	L. Contreras A.
8	Prescrita	53	1	V. Bravo	L. Contreras A.
9	Tabanita	53	6	P. Herrera	H. Parra
10	Violet Tip	53	13	A. Salas	N. Peralta
11	Wild Hunter	53	7	V. Ubilla	H. Gazmún
12	Apia	53	10	L. Carora	M. Martínez
13	El Fortin	52	11	E. González	R. Quiroz F.
14	Orientadora	52	3	L. Rivera	A. Muñoz

CARRERA 1.200 Metros. 6a. Serie "B" a las 21.15 horas. (12 al 100) Segunda válida para la triple N° 4 se correrá con luz artificial.

1	Al Primero	54	4	F. Naranjo	R. Parra
2	Jack	54	12	J. Bernal	R. López
3	Quile Blague	54	9	L. Vialto	H. Salas
4	Roto listo	54	2	G. Jureque	A. Ramirez
5	Soberbio	54	5	V. Bravo	V. Bravo
6	El Santo	54	8	H. Olguin	L. Tolerio
7	Merginado	53	1	J. Castillo	A. López
8	Mona Mari	53	6	P. Salinas	R. Bernal G.
9	Parsico	53	7	J. Salinas	H. Gazmún
10	Yakimur	53	10	G. Meneses	P. Molina
11	Tanivoro	52	11	L. Camus	H. Yañez
12	Tastarna	52	3	V. Ubilla	J. Bernal G.

CARRERA 1.200 Metros. 7a. Serie a las 22 horas. (Ind. 9 al 100) Tercera válida para la triple N° 4. se correrá con luz artificial.

1	Bonne Chance	54	4	G. Meneses	L. Contreras A.
2	Candanchú	54	14	J. Castillo	A. López
3	Colige	54	12	H. Olguin	L. Toledo
4	Cuquita Linda	54	9	L. Yañez	F. Castro
5	Pallón	54	2	J. Salinas	G. Avila
6	Ramillero	54	8	S. Vásquez	C. Miranda
7	Anzueto	53	1	L. García	V. Escobilla
8	Castiza	53	8	E. Naranjo	R. Parra
9	Checayal	53	6	N. González	Fdo. Castro
10	Exacta	53	13	D. Sapariti	M. Maira
11	Libronita	53	7	J. Marin	H. Galaz
12	Noche Bella	53	10	N. N.	M. Martínez
13	Colignon	52	11	C. Ojeda	E. Bartolomé
14	Vitelia	52	3	R. Castro	J. Vial



Diálogos ...

—¿Conformes con el handicap automático que está aplicando el Club Hípico...?

—...por lo menos es un buen comienzo. No se puede criticar así no más.

—¿Cree usted que esto mejorará...?

—...para que la hípica aquí mejore, tiene que haber muchos cambios. Tanto en el técnico como en lo humano. Gente que se preocupe. Que no cree problemas. Que haga cosas positivas.

—¿Tienen los profesionales muchas dificultades...?

—...todo se hace más difícil. Más complicado. Solo algunos son preferidos.

Diálogo con...un profesional en la pista del Club Hípico.

CON UN JINETE

...creemos que en La Palma, el día de carreras, deben poner más atención. El sábado dos perros se cruzaron en el camino cuando veníamos corriendo.

—¿Hubo problemas con ellos...?

—...en una de las carreras sí, porque se veía bien, en la otra no, porque era de noche.

—¿De donde salen esos perros e ingresan a la pista...?

—...lo mismo se preguntaban muchos colegas. ¿De donde salen...?

—¿Puedo poner su nombre...?

—...no me conviene. Ustedes debe comprender. Póngalo como cosa suya.

Un diálogo con... "nosotros mismos", mejor dicho un recado para las autoridades del Hipódromo Chile. Con buena voluntad se soluciona.

Sergio Azócar, en Villa del Mar, no ha cumplido una buena campaña. En el grabado, mientras trabaja en la pista. Por empeño no se queda. Luego volverá a ser él mismo.

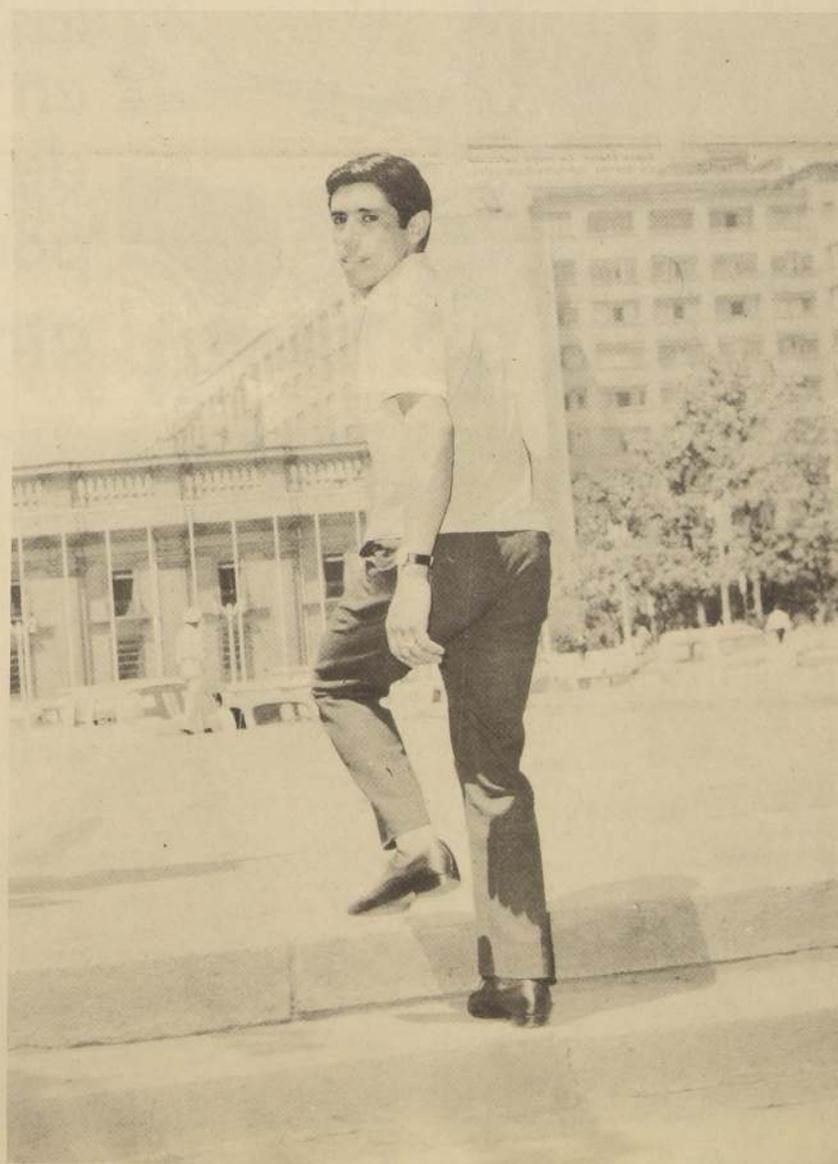
Bajas en las Anotaciones en Los Hipódromos de la Capital

La epizootia equina sigue preocupando a las autoridades. Durante las confecciones de los programas, en el día de ayer, en las dos estadísticas de la capital surgieron problemas, sobre todo en el Hipódromo de Chile donde sólo las anotaciones alcanzaron para 71 ejemplares.

Las autoridades, al mediodía, comprobaron que en pruebas handicap sólo se anotaron 92 elementos mientras que en la carrera condicional, se inscribían diez valores. En la prueba clásica nada más que seis.

El Hipódromo Chile decidió pedir inscripciones para dos nuevas pruebas en 950 metros y 1.200 metros.

En el Club Hípico, la totalidad de anotados, llegaba a los noventa y dos ejemplares. Se cree que, una vez más completarán el programa con pruebas telefónicas lo que indudablemente despertará nuevamente un bajo interés en los aficionados.



VICTOR BRAVO, joven látigo que acusa serios progresos id

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	E\$ 10,46	E\$ 10,48
Libra	24,999	25,362

MERCADO DE CORREDORES

Dólar	E\$ 12,13	E\$ 12,15
Libra	28,991	29,403
Dó. Bill.	12,28	12,40

Santiago, 16 de Febrero de 1970.

Sindicato Profesional de Técnicos de Obra de Talleres Gráficos "La Nación"

CITACION

CITA A ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS PARA EL VIERNES 20 DE FEBRERO DE 1970, A LAS 18 HORAS, EN SU LOCAL SINDICAL UBICADO EN AGUSTINAS 1269 TERCER PISO, A OBJETO DE ELEGIR EL DIRECTORIO DEFINITIVO PARA EL PERIODO 70-71 ANTE UN INSPECTOR DE LA INSPECCION PROVINCIAL DEL TRABAJO DE SANTIAGO SE HACE LA PRESENTE PUBLICACION PARA CUMPLIR CON LAS DISPOSICIONES DEL TRABAJO

Santiago, Febrero de 1970. EL SECRETARIO



JORGE SALINAS, muy conforme con el aporte de Dumino.

En La Palma:

Sólo Once Cotejos

Muy poca actividad en la mañana en palma. Cada día hay menos ejemplares en condiciones sanitarias aceptables y así se resiente la sesión de cotejos. Ayer no participaron a doce los animales que trabajaron y lo mejor fue lo hecho por Claudia Lorena que pasó 500 metros en 30 segundos 2/5. Toda actividad controlada en forma exclusiva para LA NACION por José Olmos.

400 METROS

POTRILLOS DOS AÑOS

PRETORIE Naranjo en 27.2/5
GAVILANA (D. Basualto) en 26.3/5

950 METROS DOS AÑOS

DIESTRO (J. Castillo) en 1.1

1.000 METROS

SILVER KING (L. Murillo) en 1.4
Á volutad
LENTEJITA (O. López) en 1.2.2.5

500 METROS

CLAUDIA LORENA (M. Valdovinos) en 30.2/5
PROCONSUL (L. Yañez) en 30.3/5
AVERIA (C. Ojeda) en 11.

700 METROS DE BAJADA

CUBUA (C. Ojeda) en 41.

800 METROS DOS AÑOS

ALGUN DÍA (L. Rivera) en 51.2.5

300 METROS DOS AÑOS

SAETA NEGRA (L. Rivera) en 16.2.5



No Corren

Los siguientes ejemplares no tomarán parte en la reunión extraordinaria de mañana:

- 1ª carrera (6) Simca
- 3a (11) Palmito
- 5ª (10) Aderezo y (11) Nakomuro
- 9a. (1) Al Primero (5) Soberbio (8) Mona Mari y (10) Yakimur
- 10a. (5) Pallón (8) Castiza y (14) Vitelia

HOY DÍA

MARTES

DÍA USAR DOLLY PEN

Guía Profesional

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones. Alimentos. Rectificaciones. Nombres. Cheques. Testamentos. Extrad. N.° 1137 Of. 78. Teléfono 80813

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD

Protección Dental. Solidaridad. Reparaciones inmediatas. Compañía N.° 10483. piso. Dpto. A. Edificio Teatro Real

RESTAURACIONES URGENTES

Placas. Puentes. Reparaciones. Clínica Dental Central. Compañía 1068-Of. 110. Fono 85702

MEDICOS

DERMATOLOGOS

Dr. René José Noll. Pel. Alergias. Venéreas. Vicuña Mackenna 4, segundo piso. Lunes Viernes de 5 a 7 P. M.

DR. JOSÉ FROIMOVICH

ESPECIALISTA EN VEJEZ

Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 hrs. Mac Iver 142. Piso 2. Oficina 204. Fono 393601. Pedir hora. Lunes, Miércoles y Viernes. Domicilio. Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO

VACACIONES DESDE 1.º AL 2.º DE MARZO

NERVIOSAS PSICOSOMÁTICA

DR. MICHEA

Romero 2471. 95702. 12 hrs. Alameda 135. 31237. 18 hrs.

Dr. Sergio Puente García. Cirugía General. Vías biliares y Páncreas. martes y viernes 5 a 7 p. m. Avda. Bulnes 86 Dpto. 108. 10.º piso. Fono 718973

OPTICAS

SERRA

Mac Iver 171. Despacho exacto de recetas. Anteojos. Precisión. Calidad. Economía. Rapidez. Composturas en día.

OPTICA SANTA LUCIA

San Antonio 194. Moneda 818. Despacho exacto de recetas. Bifocales. Composturas. Atención rápida y precisa.

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZAC

Enfermedades de la vista. Ahumada 11. Dpto. 405. Fono 717445. Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 Hrs.

DOCTORA TOBAN

Moneda 1040. Oficina 1204. Teléfono 64927. Consulta 18 a 19.30. Horas. Sabados de 12 a 13.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE

Edificio Walcott. Ahumada 131. Dpto. 916. Fono 60828. Atiende prescripciones médicas en vía urinarias. curaciones. Inyecciones. Atención domiciliar.

SIEMPRE DE TURNO

ACEVEDO

COLEGIADO. 36 años de Profesión. Inyecciones - curaciones - venéreas - Profilaxis. Tratamientos. Día - Noche - Hábiles - y festivos. Médicos - Medicina Gral. - Ginecología - Niños - huesos etc. Avda. Ecuador 3437. Fono 97584

PEDICUROS

AVILES

Pedicur - Practicante. Cumming. 662. 55842. 87596. Indolito. Domingos. 19-10

LABORATORIO CLINICO

DR. SOTOTELLO

Análisis urgentes, transfusión. San Isidro 91. Fonos 36336-394871

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

ARTES GRAFICAS MODERNAS

LA MEJOR ORGANIZACIÓN TIPOGRAFICA AL SERVICIO DE U.S.

ESPECIALIDAD EN

Galas de Entrega - Recibos. Memorias - Facturas. Hojas Cortas - Formularios. Diagramas - Revistas. Afiches - Propaganda. Diarios - Folletos.

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO



BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION Triciclo de reparto, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes fluidos. Liquidación total. Única oferta. San Diego 1317, Fono 56117, Matucana 28. D. Importadora Cycos Victoria, Reparaciones.

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con barajitas, ruedas altas 26 x 225 reforzadas. Ruedas bajas 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armadura Intemacional Exposición 348.

BICICLETA tipo mini familiar adaptable para todos, a precio de fábrica. Armadura Intemacional Exposición 348.

JUDICIALES Y LEGALES

AVISO Por extravío del Vale Vta. N.° 28642 de 29 de septiembre del año 1969, del Banco del Estado de Chile, por la suma de \$ 670.82 a la orden de Tesoro. Comunal de Santi. Dominio se deja nulo y se inserta el presente aviso para dar cumplimiento a normas legales.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

SEPTIMO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago rol N.° 2656-70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Sucesión Lebrón - Busquets inmueble de calle Arrate N.° 151 al 157, rol N.° 420-1, comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 199 m² y siguientes deslindes y medidas según plano N.° 975 confeccionado por expropiante Norte, en 23.70 m con Pasaje Arrate Sur, en 21 m con propiedad rol 420-2 Oriente, en 16.70 m con calle Arrate, Poniente, en 16.70 m con rol 420-12. Inscripción dominio expropiado a fs. 8054 N.° 14780 Registro Bienes Raíces Santiago. Indemnización por expropiación fijada común acuerdo en \$ 150.000. 50% de esa suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario. A 18-7

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago rol N.° 427.70-427.70 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Ana María de Carmen Valenzuela Nuñez y Rosa Valenzuela Nuñez inmueble de calle Arrate N.° 181 rol N.° 420-4 comuna de Santiago departamento de Santiago inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 127 m² y siguientes deslindes y medidas según plano N.° 975 confeccionado por expropiante NORTE, en 18.50 metros con predio rol 420-3 y en pequeña longitud con predio rol 420-17 SUR, en línea quebrada con predio rol 420-5, ORIENTE, en 8 metros con calle Arrate. PONIENTE en línea quebrada de 7 metros aproximadamente con predio rol 420-17. Inscripción dominio expropiado a fs. 6133 y 24129, nos 7348 y 29171. Registro Bienes Raíces Santiago. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en \$ 72.000 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. Se habilitó feriado El Secretario. A 17-6

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000-6, protestado queda este nulo y sin ningún valor, juntamente con el acta de arbitraje.

AVISO Por extravío del cheque serie B. 700939, contra el Banco de Crédito e Inversiones, cuenta 766000

MODA CHINA LANZADA EN VENECIA

VENECIA (Gentileza de ANSA) Especial de Paola Bert — El estilo-moda del año es "Turandot" chino, oriental. Por lo menos es una tendencia que se advierte en las entidades locales venecianas, que quieren transformar a la hermosa ciudad en la cuna de una moda determinada, distinta a la corriente, pero ligada de algún modo al gusto actual.

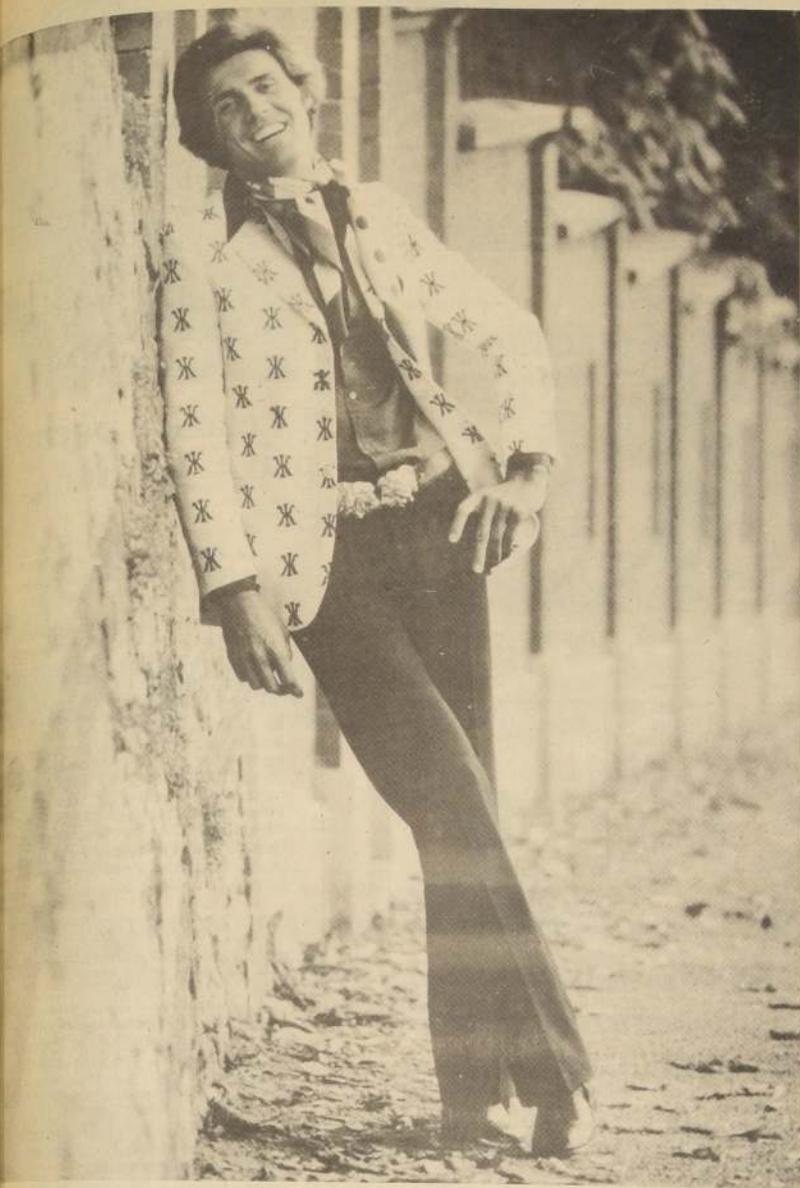
La ocasión para dar a conocer los nuevos modelos tuvo lugar con motivo del estreno de una ópera de Puccini, "Turandot". Entonces se lanzaron al mercado trajes "chinos" diseñados por Beni Montresor, en estilo de lujo para señoras refinadas.

Las autoridades venecianas intentan convertir a su ciudad en meta turística invernal, transformándola al mismo tiempo en una ciudad de la moda, como muchas otras en Italia. En los meses próximos, es probable que los modistas de alta moda escuchen la sugerencia veneciana y realicen colecciones de entonación oriental con tendencias más acentuadas hacia el folclore chino. Se verán entonces modelos de noche lujosamente

bordados, completados con amplios pantalones y largas casacas junto a los abrigos de cintura alta sujetos con lazos. Los peluqueros de fama internacional inventarán por su parte peinados "chinos" o "japoneses" con grandes "chignon" y adornos preciosos. Todos los accesorios adquirirán un preciso toque oriental. En tal caso, tendremos para la temporada 1970-71 una moda de gusto nuevo que recordará los trajes del extremo oriente. Pero este estilo corresponderá casi exclusivamente a los modelos de noche.

Por el momento, se sabe que Renato Balestra, de Roma, ha realizado algunos modelos de gran gala según su personalísima interpretación del nuevo estilo chino. Presentará sus creaciones en los próximos desfiles de temporada. Uno de estos vestidos se reproduce en la fotografía, donde también aparece un peinado oriental realizado por Carol's, de Venecia.

El lanzamiento del estilo chino aun es un proyecto. Los modistas y todos aquellos que giran en la órbita de la moda decidirán si puede convertirse en realidad.



EL HOMBRE DE CHAQUETA BLANCA

La chaqueta blanca era lucida hace un tiempo sólo por los mozos, o bien — siempre en verano — por los jóvenes que formalmente pasaban una velada frente a una mesa de juego o en un salón de baile.

La chaqueta blanca es por lo tanto un símbolo del hombre nuevo de hoy. Chaqueta blanca bordada decorativa, cruzada o recta, con aplicaciones, con botones o bien a la shariana, en síntesis, chaqueta blanca para 1970, capaz de tener todas las formas y tonos, los largos y de ser utilizada en cualquier momento del día.

El modelo de la fotografía pertenece a Baratta Scotland Export. Está confeccionado en tela bordada, de línea desmenuada, con tres botones, y completado con un par de pantalones azules en pura lana. Los motivos estampados son exclusivos de Scotland.

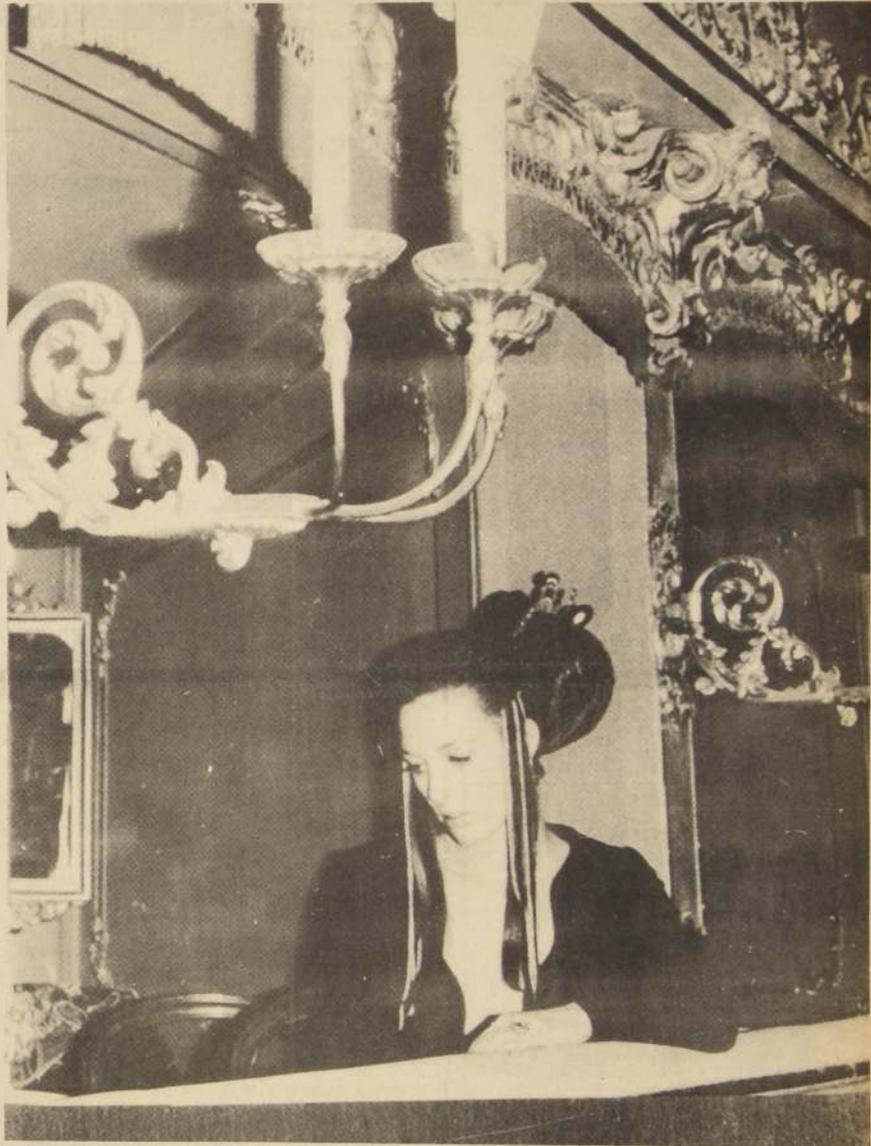
Esta creación de tono netamente elegante es apreciada por el adolescente como prenda deportiva, pero también puede ser lucida por jóvenes de 20 a 30 años en toda ocasión, siempre con accesorios adecuados. La chaqueta es completa con una cami-

sa de fantasía y una bufanda que sustituye la corbata. Se la puede llevar abierta, para lucir un hermoso cinturón.

Las chaquetas blancas, por lo tanto, se aconsejan hoy a todos los jóvenes y también a los menos jóvenes, para lograr un estilo de indumentaria elaborada y de actualidad, estilo que sólo puede ser alcanzado mediante una prenda original.

La chaqueta blanca se ha convertido en una prenda desmenuada, indicada para resolver los problemas de una elegancia informal preferida por las nuevas generaciones. No hay que olvidar, sin embargo, que la chaqueta blanca no deja de ser un modelo de importancia, ya que figura entre los más delicados y menos fáciles de lucir. Se la aconseja principalmente a los hombres altos y delgados.

La moda para los hombres propone múltiples sugerencias dejando libre la elección final. A pesar de alguna reserva, la chaqueta blanca, por ejemplo, ya se encuentra entre los modelos más difundidos.



En el estreno de una ópera de Puccini se presentaron modelos diseñados por Beni Montresor.

La Carne en la Alimentación

Las sustancias proteicas son el principal factor del crecimiento del organismo. Las proteínas están compuestas por agregados de aminoácidos, los cuales representan los elementos empleados por el organismo para edificar las distintas estructuras tanto celulares como hormonales, de anticuerpos, etcétera. Los aminoácidos más ricos en aminoácidos esenciales son las carnes. Los estudios más recientes demostraron que absolutamente todas las carnes poseen esta propiedad nutritiva, fundamentales proveedoras de aminoácidos esenciales; por lo que carecen de fundamento — desde el punto de vista nutritivo — las prohibiciones por determinado tipo de carne.

La alimentación se cumple utilizando tres grandes categorías de sustancias: las proteínas, los hidratos de carbono y las grasas. Estos alimentos corresponden a tres funciones principales: plástica, calórica y energética. La función plástica provee al organismo de las materias necesarias para su desarrollo y para el crecimiento de las partes consumidas. La función calórica, mediante las reacciones químicas que producen los alimentos, otorga un estado térmico de 36 a 37 grados centígrados, o sea del nivel indispensable para la vida. La función energética, conectada con la precedente a través de las reacciones químicas nutritivas desmenuadas, provee la energía necesaria para los movimientos voluntarios e involuntarios del organismo.

Una de las más grandes conquistas de la dietología moderna es la utilización de la carne como alimen-

to de los niños desde el primer semestre de vida a favor de la desarrollada técnica de homogeneización. Efectivamente, las carnes homogeneizadas son digeribles hasta por el delicado estómago de los bebés. Por otra parte, la carne resulta un alimento fundamental para los niños debido a su riqueza en lisina y triptofano, o sea dos aminoácidos indispensables para el crecimiento. A ello se puede agregar que las carnes proveen un considerable refuerzo de hierro, calcio y vitaminas del grupo B particularmente útiles para el crecimiento.

Los adultos, por su parte, necesitan de un mínimo de proteínas calculado en un gramo por cada kilo de peso y por cau, día con una actividad física media. La mayor cantidad de proteínas — contrariamente a lo que se pensaba hasta ahora — es necesaria en la edad del crecimiento y en la ancianidad.

Como último papel fundamental de la carne, cabría citar su importancia en la alimentación de los enfermos por su capacidad para producir anticuerpos y reforzar las defensas naturales del organismo.

Viene al caso insistir sobre la presencia de proteínas de todo tipo de carnes, considerando el déficit de proteínas que presenta la alimentación a la mayoría de los países. Una educación del público — orientada hacia el consumo de cualquier tipo de carne — podría proveer a la humanidad de las tan necesarias proteínas, a la vez tan poco comunes en el festo de los alimentos.

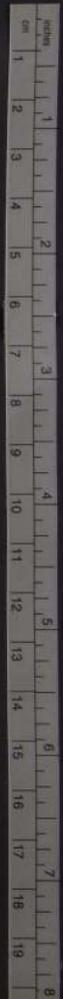
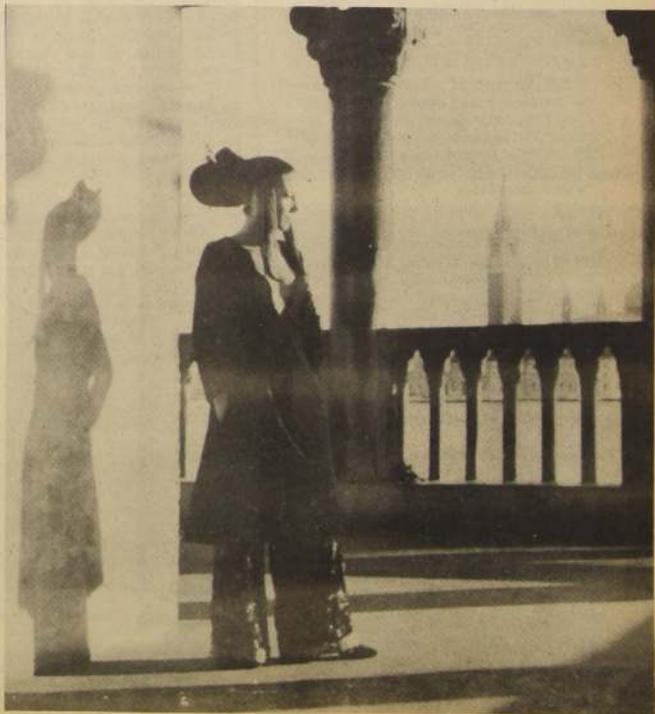


En la Maternidad Madre e Hijo ha nacido una hija del señor Humberto Castro Pérez y de la señora Ximena Morales de Castro.

En la Clínica Boston ha nacido Angelica, hija del señor Darío Ramírez Figueroa y de la señora Carmen Tapia de Ramírez.

En la Maternidad del Hospital El Salvador ha nacido un hijo del señor René Ugarte López y de la señora Fresia Hernández de Ugarte.

En la Maternidad Madre e Hijo ha nacido María, hija del señor Francisco Rodríguez Jódrez y de la señora Luisa Vázquez de Rodríguez.



SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 14 Y EL 21 DE FEBRERO DE 1970

1er SECTOR—MAPOCHO— AVDA. BDO O'HIGGINS—TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA.

KLEIN HUÉRFANOS N° 1093—BENTJERDOT Estado N° 397, CERVANTES DIAGONAL CERVANTES N° 830, DEL INDIO N° 1 AHUMADA N° 2

2º SECTOR—TEATINOS—CATEDRAL—BALMaceda OCC. QUINTA NORMAL—CARRASCAL BLANQUEADO.

BARRICIN HUÉRFANOS N° 2064, REAL ROSAS N° 2698, SAI AMOVICH SAN PABLO N° 3242, WINTER SERRANO 1336, BARRANCAS LO ESPINOZA LO ESPINOZA N° 2854 LAUTARO SALVADOR SANFUENTES N° 5947, BREMEN J.J PEREZ N° 5271

3º SECTOR—AVDA. BDO O'HIGGINS—RAMON FREIRE—POBL. LOS NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO.

UNIVERSO ALAMEDA N° 3153, ALAMEDA ALAMEDA N° 2548, IGLASIAS ALAMEDA N° 1707, DUCAL, BLANCO N° 2351, MEXICO P. MONTT N° 2197, CONTINENTAL ALAMEDA N° 4030, CARRERA LOS PINGÜINOS N° 4294, MODERNA RAMON FREIRE N° 1924 MAIPU.

4º SECTOR—AVDA. BDO O'HIGGINS—FRANKLIN—SAN DIEGO—AVDA. BUSTAMANTE.

CAMPLA AVDA. PORTUGAL N° 497, IRIS, AVDA MATTÁ N° 402, VICTORIA LORD COCHRANNE N° 1396, MATADERO FRANKLIN N° 1396, GONZALEZ, CARMEN N° 1439, ARTURO PRAT, ARTURO PRAT N° 898, BLANCO, SAN IGNACIO N° 702, AVDA. MATTÁ, JUBICADA EN AVDA MATTÁ N° 996.

5º SECTOR—PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO.

NOLI PROVIDENCIA N° 1312, LAS CONDES, ISIDORA GOYENECHEA N° 2862, ANDINA HDO MAGALLANES N° 972, ANDINA HDO MAGALLANES N° 972, EL DORADO, VILLA EL DORADO N° Local N° 7, MANQUEHUE LUIS PASEUR N° 6050.

6º SECTOR—IRARRAZABAL—BILBAO—BUSTAMANTE—MACUL—LA REINA.

ERCILLA IRARRAZABAL N° 2135—JUANA DE ARCO IRARRAZABAL N° 3411, PADIG, FCO VILLAGRA N° 25 HOJMANN, LAS CARRETTAS N° 2383, GRECIA AVDA GRECIA N° 3120, CENTRAL DE MACUL, J. P. ALESSANDRI N° 3120 BRIK, EL AGUILUCHO N° 3572, SANTA ISABEL, SANTA ISABEL N° 0301, MONTENEGRO, MANUEL BARRIOS N° 4204, A. LUD ESPINOS P. DE VALDIVIA N° 5814.

7º SECTOR—VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA—CAMINO MELIPILLA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA—LA GRANJA.

DAVILA GUENCHI N° 5956, JOSE MARIA CARO, AVDA CENTRAL N° 5797, A. BURGOS 4ª AVENIDA N° 1402, SAGÜES SAN JOAQUIN N° 1067, INDOSTAN, GRAN AVENIDA N° 5250, MANUEL RODRIGUEZ, GRAN AVENIDA N° 8701, JOAQUIN GOULART, AVDA CENTRAL N° 0493, TERESITA CASTELAR N° 191, BERNA CASABLANCA N° 2424, LO OVALLE FUENZALIDA URREJOLA N° 600.

8º SECTOR—AVDA. SANTA MARIA—RENCA—AVDA. FERMIN VIVACETA—AVENIDA INDEPENDENCIA—AVDA. EL SÁLTO—AVDA RECOLETA.

PACIFICO INDEPENDENCIA N° 748, ASTOR, FERMIN VIVACETA N° 1134, SANTA CLARA, LOS ANGELES N° 2601, ANDACOLLO LONGITUDINAL N° 520, CONTADOR INDEPENDENCIA N° 2894, GATICA, PASAJE TOLOSA N° 415, VENUS, RECOLETA N° 875, VAISMAN, RECOLETA N° 2110, ALEMANA AVDA EL SÁLTO N° 2254, SANTA VICTORIA, CARLOS AGUIRRE LUCO N° 1152, TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA PORTUGAL N° 155.

NOTA. Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20.30 horas en verano y 20 horas en invierno.

La fundación VW patrocinó más proyectos que nunca

La fundación Volkswagenwerk aprobó para el año 1968 la mayor suma concedida hasta ahora, de 211,6 millones de marcos, para patrocinar proyectos de investigación, según se lee en el informe aparecido recientemente en Hanoer, correspondiente a 1968. Según eso, desde la existencia de la fundación, en 1961, se han destinado unos 930 millones de marcos a fomento de la ciencia y la técnica en investigación y enseñanza. En el año en curso esa cantidad ha sobrepasado ya los mil millones de marcos.

Entre los puntos básicos patrocinados por la fundación se encuentra el programa de investigación de la enseñanza y la fundación del sistema de información universitaria; en el primero se invirtieron 18,5 millones de marcos; para el segundo se han puesto a disposición 12 millones.

Para fomento de nuevas generaciones de científicos puso a disposición la fundación 7 millones de marcos para becas. Otros 75 millones de marcos fueron destinados al fomento de la formación de profesores de ciencias naturales y exactas en las universidades.

También se ha patrocinado la investigación del presente, la biología molecular, la investigación de biología molecular, esclarecimiento del modo de actuar de las medicinas, estudio del infarto de corazón y de la técnica biomédica. En la sinopsis presentada, la fundación VW subrayó que en el año próximo no se debe esperar una suma tan crecida como hasta ahora, dado que en 1968 se sobrepasó considerablemente la cifra de gastos corrientes.

Según se desprende del informe económico de la fundación, los ingresos netos de 1968, de 122,6 millones de marcos, fueron superiores a los de los años precedentes (1967: 116,6 millones; 1966: 115 millones). Este aumento se debe a que, por primera vez han fluído los dividendos de las nuevas acciones de la VW. El capital bruto de la fundación ascendió a finales del año comercial a 1,4 mil millones de marcos.

TARZAN



JUAN MARINO



DICK TRACY



Alexander von Humboldt, cartógrafo

NUEVA IMPRESION DEL "ATLAS DE MEXICO"

La editorial Brockhaus de Stuttgart ha tenido el valor de comenzar a sacar, a tiempo para el segundo aniversario del nacimiento de Alejandro de Humboldt, la obra de su viaje a América. Con ello hace asequible a los interesados esta obra de más de 30 volúmenes, que no posee completa ninguna biblioteca alemana. Los préstamos son muy raros, en casos extremos y con permisos muy especiales.

A partir de ahora el Atlas de México, el "Atlas géographique et physique de la Nouvelle Espagne", estará a disposición de los interesados y la "Relation Historique", el informe sobre una parte de la expedición de Humboldt y de su acompañante Aimé Bonpland a la región "equinoccial" del nuevo continente, en tres tomos, que debía haberse publicado en setiembre, seguirá en breve.

Se ha elegido bien el momento de la aparición de dichas obras con las que, según se dice, la editorial no quiere hacerse rica y los editores Hanno Beck y Wilhelm Bonacker han renunciado a sus honorarios, pues los festejos de las últimas semanas en honor de A. Humboldt han mostrado que su figura ha comenzado a ser estudiada en Alemania.

En todo caso mucho más que hace 10 años con motivo del centenario de su muerte. Ello se debe al intensivo estudio de esta personalidad en los estados de América Latina, que se han ocupado de Humboldt y su obra y han asimilado gradualmente los conocimientos y el valor

educativo de las disciplinas de historia natural.

Además de una introducción de los editores y sus notas sobre las láminas, contiene el tomo, de un formato de 31 x 47 centímetros, las aclaraciones del autor a los mapas tomados de la obra de dos tomos "Essai politique sur le royaume de la Nouvelle-Espagne", al que pertenece el atlas, publicado en París en 1812. En ellas da el autor sus fuentes y establece en tablas las longitudes, latitudes y alturas. A las 20 láminas del atlas primitivo, con 21 mapas, dos planos de puertos, 4 perfiles geográficos, vistas de volcanes y numerosos diagramas, cuyo valor pedagógico y claridad les estaría bien a los libros modernos de enseñanza, han publicado los editores otras 7 láminas de otros atlas de Humboldt sobre el nuevo mundo y un huecograbado de la obra "Vues des Cordillères" (según un dibujo de Wilhelm Friedrich Gmelin).

Los huecograbados, hechos en París, aparecen en las reproducciones frescos como el primer día. Casi no se siente ya que los primitivos grabados en cobre se perdían; esta pérdida es el motivo principal de por qué la obra no ha vuelto a ser editada hasta 1969. Dibujo y escritura están tan cuidados que resulta una obra de arte.

Los geógrafos dicen que con este atlas Humboldt hizo el primer mapa fidedigno de México, si no el primer mapa fidedigno de un país no europeo. Base del atlas fue

su trabajo durante la estancia de un año en México de 1803 a 1804. Humboldt tuvo que arreglárselas sin mediciones trigonométricas, sin la exactitud de los actuales instrumentos geodésicos, perfeccionados aún los últimos años con la aplicación de la electrónica en este terreno, cosa que por entonces no se podía ni soñar.

Computadores, fotografías de paisajes técnica del rayo laser, instrumentos de dibujo hacen hoy más fácil la tarea a la cartografía, pero también aumentan sus pretensiones.

Estas finezas hacen conocer incluso a no experto que el Atlas de México tiene una elevada categoría, no solamente como documento histórico sobre un país que era entonces el doble que en la actualidad. Pues todavía en vida de Humboldt obligaron los EE.UU. a México, que no dependía ya de la corona española, a renunciar a todas las regiones al norte del Río Grande y a California, Utah, Nevada.

En las guerras que tuvieron lugar por entonces es probable que el estado mayor norteamericano se guiara por los mapas de Humboldt, aunque no constara en los mismos la orilla occidental del Gran Lago Salado. El secretario de cámara del tesoro, durante la presidencia de Jefferson, Albert Gallatin, oriundo de Suiza, se mostró interesadísimo, durante la visita de Humboldt a los EE.UU. en 1804, por "copiar fielmente" algunos diseños de mapas. (Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 7 de Octubre de 1969)

¿Serán los buques como los delfines?

El Instituto para el estudio de Animales domésticos de la Universidad de Kiel se ha convertido en los últimos meses en un lugar de transbordo de partes de delfines. En el mismo se lleva a cabo la disección de los delfines que mueren en los diversos acuarios de Europa y se envían partes de los mismos a todo el mundo. Diversos institutos científicos se muestran interesados en los cerebros, órganos de digestión y esqueletos. El próximo empleo práctico se refiere a la piel del delfín, que será utilizada en una investigación a realizar conjuntamente por tres institutos germano-occidentales: Se intenta encontrar decisivas mejoras constructivas en los vehículos aéreos y navales mediante la reducción de la resistencia al agua y al aire, según modelos biológicos.

Peces, pájaros, focas, delfines — dicho en pocas palabras, todos los animales que se mueven rápidamente en un ambiente disponen de la resistencia al aire o al agua. Esto se produce debido a que por las formas aerodinámicas de los cuerpos las corrientes del ambiente — aire o agua — discurren solo en la parte anterior del mismo

de una forma "laminar". En la parte posterior la corriente presenta "turbulencias", es decir, forma "remolinosa".

Las turbulencias se puede observar muy bien, por ejemplo, desde la popa de un barco en movimiento que deja tras sí una cola de remolinos de agua. Esto exige mucha energía, por lo que, sin turbulencias, aviones y barcos se desplazarían con mucha mayor rapidez.

Según se ha descubierto en los últimos años, los animales marinos rápidos disponen de órganos superficiales especiales para evitar que las corrientes laminarias a lo largo de su cuerpo se conviertan en corrientes turbulentas. Al menos consiguen que su cuerpo produzca solamente una "microturbulencia" con remolinos pequeños que exigen muy poca energía, según opina el profesor Thiele, químico de la Universidad de Kiel.

El profesor Thiele trabaja actualmente en colaboración con el profesor Schuster, del Instituto de Construcción Marítima y Naval de Berlín y el Instituto Experimental de Construcción Naval, de Hamburgo, bajo la dirección del profesor Wieghardt, en descubrir nuevas superficies para vehículos técnicos según métodos biológicos.

Bonn piensa aceptar la oferta polaca

En Bonn ha encontrado un eco muy positivo la oferta del ministro polaco del Exterior, Jendrychowski, de negociar con el nuevo gobierno federal sobre todas las cuestiones pendientes entre ambos estados. Se dice que es desaconsejable y aconteece por vez primera, que un ministro del Exterior de Polonia ofrezca negociaciones tan amplias y que las divulgue además en la cadena alemana occidental de televisión.

El ministro alemán del Exterior facilitó ayer una declaración en el sentido de que no cabe duda de que el nuevo gobierno aceptará la oferta. Se está de acuerdo con Jendrychowski en que la normalización de las relaciones germano-

polacas será el resultado de un proceso, en el que habrá que establecer situaciones durables. Ambas partes deberán tender a ese objetivo con buena voluntad.

Círculos gubernamentales han afirmado que la antigua tesis de que la línea Oder-Neisse no puede ser discutida por la República Federal de Alemania antes de un tratado de paz, dado que carece de fronteras comunes con Polonia, no fue sostenida ya por el gobierno de la gran coalición.

Hasta ahora tiene validez la declaración del canciller Kiesinger, de que se

tiene en cuenta el deseo de Polonia de vivir con fronteras seguras, y la proposición de Brandt de concertar convenios de renuncia a la fuerza, que den carácter de estabilidad a la frontera Oder-Neisse hasta que se celebre un tratado de paz.

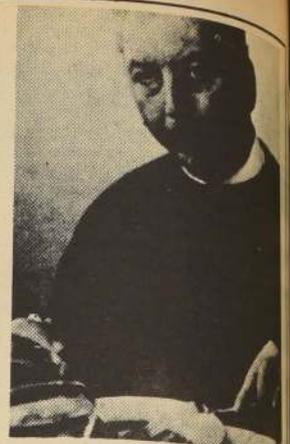
Tal vez ha querido dar a entender Jendrychowski que Polonia podría aceptar un convenio de renuncia a la fuerza siempre que se respeten las fronteras actuales, como primer paso hacia una normalización y establecimiento posterior de relaciones diplomáticas.

Entre los firmantes del memorando figuran los profesores Boris Meissner (Columbia), Otto Kimminich (Ratisbona), Fritz Münch (Bonn/Heidelberg), Friedrich Korkisch (Hamburgo) y Theodor Veiter (Königstein). Los internacionalistas parten en su Memoria de la base de que el reconocimiento es una expresión política de voluntad hecha por un Estado y que acarrea automáticamente una serie de efectos de derecho internacional.

Los citados internacionalistas llegan a las siguientes conclusiones:

1. "El reconocimiento de una entidad amorfa como Estado por el Estado dentro del cual ha formado esa entidad significa la consagración de la separación de Alemania en dos partes como un hecho definitivo, y acarrea de consumo que la relación entre el Estado que reconoce y el Estado reconocido es la normal entre Estados extranjeros".

2. "El reconocimiento de un territorio como Estado independiente significa que el Estado que reconoce se obliga a dispensar al nuevo Estado el trato que se debe a todo país miembro de la comunidad internacional, con la secuela de derechos y obligaciones jurídicas".



El clásico puchero priva en Bonn

... se prefiere el puchero a las eternas exquisiteces de los banquetes oficiales

La atracción de la representación de Renania del Norte-Westfalia es muy peculiar: Es comprensible que ofrezca de vez en cuando alubias con tocino o colas con salchichón ahumado, un plato con el que mantiene magníficas relaciones el líder de los liberales, Walter Scheel; pero hace sombra a todo esto un puchero de la región que no es nada corriente, pues contiene incluso ron y hay quien dice que hasta cigarrillos puros. Lo introdujo en Bonn Franz Meyers, ex primer ministro de Renania del Norte-Westfalia, muy familiarizado con el lado agradable de la vida actual comisario del estado para el Gran Bonn.

UN AMPLIO SURTIDO ROCIADO DE RON

En el puchero, cuya tapadera debe permanecer fuertemente cerrada, reposa el surtido que lo compone bien rociado de ron. Las damas, que rehusan naturalmente este delicado manjar de tabaco y alcohol, lo catan, por así decirlo, sólo con la nariz, poco antes de la medianoche en ocasiones oficiales, sin perderse en pensamientos de las consecuencias perniciosas que pueda tener para suscit.

Todo ciudadano de la República Federal de Alemania debería desear a los habitantes de Bonn que estuviera siempre lleno ese puchero, que llegarán puntualmente los aditamentos del sur y que no faltarán nunca las salchichas de Francoonia, como en el menú del ministro de Correos, Dollinger, en el tiempo de Adolfo. Lo mismo se podría decir de las especialidades de pescado de los estados federados nórdicos. Pues ocurre que el ciudadano alemán sufre verdaderos tormentos en el terreno culinario — a pesar del asado renano, los restaurantes italianos, griegos, yugoslavos, chinos e indonesios, a pesar de las grandes cocinas de los hoteles de Godesberg "Zum Adler" y "Königshof" o del caviar que se sirve en la embajada soviética, a pesar de la internacionalización del departamento alimenticio de los grandes almacenes o de la exclusividad en muchas tiendas. El ciudadano de Bonn, así como todo el que lo quiere ser, sufre a causa de los banquetes y las cenas frías.

Sufre mucho más que los capitanes de la industria de Düsseldorf esos manjares que se toman en la larga mesa, si por razones profesionales tiene uno que ingerirlos cuatro o cinco veces a la semana durante la temporada cumbre política, si se tiene que saciar el hambre oficialmente con mucha frecuencia, no es de extrañar que entonces lo que mas guste sea un definitivo un buen puchero.

Consecuencias del reconocimiento de la RDA

3. El reconocimiento acarrearía que los alemanes de la Zona dejarían de ser alemanes, es decir, poseerían una nacionalidad distinta a la alemana occidental.

Entre los firmantes del memorando figuran los profesores Boris Meissner (Columbia), Otto Kimminich (Ratisbona), Fritz Münch (Bonn/Heidelberg), Friedrich Korkisch (Hamburgo) y Theodor Veiter (Königstein). Los internacionalistas parten en su Memoria de la base de que el reconocimiento es una expresión política de voluntad hecha por un Estado y que acarrea automáticamente una serie de efectos de derecho internacional.

Los citados internacionalistas llegan a las siguientes conclusiones:

1. "El reconocimiento de una entidad amorfa como Estado por el Estado dentro del cual ha formado esa entidad significa la consagración de la separación de Alemania en dos partes como un hecho definitivo, y acarrea de consumo que la relación entre el Estado que reconoce y el Estado reconocido es la normal entre Estados extranjeros".

2. "El reconocimiento de un territorio como Estado independiente significa que el Estado que reconoce se obliga a dispensar al nuevo Estado el trato que se debe a todo país miembro de la comunidad internacional, con la secuela de derechos y obligaciones jurídicas".

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual E° 262
 Semestral E° 135
 Trimestral E° 70

LA NACION

SANTIAGO, MARTES 17 DE FEBRERO DE 1970

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash
 Director responsable: Raúl González
 Representante legal: Marcelo Haide Guerra
 Propietario: Empresa "La Nación" S.A.
 Todos domiciliados en Agustinas 1289, Santiago

EL FESTIVAL DE BARCELONA



Así llegó el Festival de Barcelona Via Satélite a nuestro país. Triunfó el tema de Julio Iglesias "Guendollyn". En el grabado tres aspectos tomados por nuestro departamento gráfico de la pantalla misma de TV. Otro acierto del Canal 7 que sigue entregando buenas cosas. Ahora fue el Festival de Barcelona. ¿qué será mañana.?, seguramente algo que sorprenda.



URSULA ANDRESS

"No me preocupa tener hijos"

Ursula Andress es difícil con los periodistas. Le me aseguro que lo cuentan todo. Dias antes de Match publicó una nota sobre su dinero, los hijos y los hijos, la rubia enfrentó al periodista en su oficina.

EL DINERO

Cortó un trozo de salmón ahumado y lo puso sobre un pedazo de pan negro. Masticó pensativa mente.
 Hablamos acerca de su dinero. Insinuamos para cambiar la conversación. Es menos peligroso.
 "Todo es peligroso", respondió con ensañanza. Actualmente estoy comprando tierras en Ibiza para construirme una casa. Y otra en Suiza para mi hermana Erika.
 ¿Listo? ¿Cree que es buena para los negocios?
 "Me mantengo ocupada", accedió. Trabajo para ganarme una vida cómoda.
 ¿En que otra casa gasta el dinero?
 "Adoro los muebles y las pinturas", respondió. Y también la ropa. Sin embargo no me preocupa mucho por la moda. Cambia demasiado a menudo. De modo que compro lo que veo en las boutiques.
 "¿Minifaldas?"
 "Las 'minis' están 'out'", afirmó enfática. Ustedes deberían saber esas cosas.

LOS HOMBRES

¿La atraen los hombres buenos mozos?
 "Cree que sí, cuando era más joven. Mi ex marido (el actor John Derek) es muy apuesto. Cree que fue su aspecto el que me impresionó."
 ¿Y ahora que es mayor? ¿insistimos?
 "Por qué a todo el mundo le preocupa tanto la edad, ¿ah? No sé cuántos años tengo. La vida pasa muy rápido. ¿Por qué tiene que preguntarme la edad?"
 No se lo estamos preguntando, aclaramos. Ya la sabemos (tiene 32).
 Bueno entonces.
 Estábamos sugiriendo que hoy día gusta de otro tipo de hombre.
 ¿Qué quieren decir? ¿preguntó suspicazmente.
 Bueno explicamos. Jean-Paul Belmondo no es precisamente buen mozo.
 "Pero es fantástico", saltó. Se ve estupendo.

mente, tiene una gran personalidad.

HIJOS

¿Qué hay de casarse nuevamente con hijos?
 "No me preocupa tener hijos. Siempre he tenido una verdadera mujer. Tengo un hijo pero no porque sea la obligación de mi marido. Si me queda mucho tiempo por delante, creo que debería asegurarme una maternidad antes de tener un bebé. Si se ve a un niño es necesario tener algún tipo de formación. Educarlo sólo para uno es egoísmo. ¿No es así? Supe que yo recibí formación moral."
 ¿Y un nuevo matrimonio?
 "Es una decisión tan grave! Me gusta la palabra en una iglesia. Decir 'Sí' es un gran paso. ¿Cómo sé cuáles van a ser los sentimientos en dos años más? Me gusta una palabra demasiado increíble: responsabilidad enorme. Estoy con alguien desde la vida. Incluso si una se divorcia, termino la relación con la otra persona. Se mantiene. Veamos a mí. Todavía soy una John."
 ¿Cómo fue que el la hizo llegar a esta vida de esa manera?
 "Ustedes no se imaginan. Un día John y yo nos casamos en tres días más. Yo me flores tanto que casi no podía decir 'Sí' por responsabilidad, simplemente me aborrecía."
 ¿Y ahora?
 "Sencillamente la pasó con otro hombre. Mañana. Será mañana."
 ¿Tomó la última gota de vino?
 "Ahora, dijo con mirada reprobadora, no he habido escrito todas las cosas que he hecho."



Este grabado exclusivo causará muchos dolores de cabeza, y muchas lágrimas en Vina del Mar. Allí Germán Freytes quiere a muchas "pavitas". Así llaman a las chicas en Venezuela. Y muchas le quieren a él. En este grabado, Germán el ganador de dos festivales, aparece besando a su hijo. También está a su lado, su esposa. Todo pertenece a una telenovela filmada en Caracas por el cantante de los largos bigotes que lleva el título de "Verán nuevos días". Germán, astro indiscutido donde se ha presentado también ha conquistado la Ciudad Jardín.



Una Mujer Director de Cine

UNA MUJER DIRECTOR DE CINE

Par Tatiana Vorónkina
 La suerte artística de Irina Tarkóvskaia es poco ordinaria. Cuando tenía 18 años, llegó a Moscú para ingresar en el Instituto de Cinematografía, en la facultad de los directores de cine. Muchos la disuadían: "Prueba a ingresar en la de los actores. Será más fácil estudiar allí, y además, tienes buenas dotes físicas". Pero Irina quería estudiar en la facultad de los directores y sólo en el estudio de Mijail Romm, famoso director de cine soviético, autor de las películas "El fascismo como es" "Nueve días de un año" y de otras.
 El tercer turno, el coloquio con el dirigente de la facultad fue el más difícil.
 ¿Por qué quiere usted estudiar en la facultad de directores de cine? - le preguntó Romm.
 Porque me gusta el cine.
 ¿Y qué especialmente?
 "Me fascinó el mundo de los cuentos y la fantasía. Quiero crear yo misma las obras cinematográficas. He ahí por qué no tengo ganas de ser artista. Es aburrido sólo filmar, mucho más interesante será hacer las películas."
 Así Irina Tarkóvskaia llegó a ser estudiante del Instituto de Cinematografía de la URSS.
 Su primer filme, hecho según su propio guión, fue "La niña y el rayo de sol", trabajo de fin de carrera. En esta película la joven directora descubrió el mundo semifantástico de los niños que viven en su país especial casi irreal. En el film se introducen numerosos dibujos infantiles que hablan del radiante sol y de la ciudad en primavera; los catrificados del Instituto valoraron altamente el trabajo de Irina Tarkóvskaia: pusieron la nota "sobresaliente" por su filme.
 Pero también era interesante probar sus fuerzas de artista. Irina actuó en "La infancia de Iván", película cuyo autor fue su marido, Andréi Tarkóvski, conocido director de cine, y que recibió en 1962 el "Grand Prix" en el Festival Internacional de Cine en Venecia. La artista desempeñó el papel de la madre del protagonista, pequeño especial en los preparativos para su nuevo trabajo creador. Se trata del papel de la médica Vera en la película homónima del director Damir Viatich Berzhnik. La médica Vera, según la novela de Boris Polevoi, es la heroína que salvó durante la guerra, a centenares de soviéticos en la retaguardia enemiga. Así aparece también en la pantalla: una mujer valiente, con gran espíritu de sacrificio, una persona de exquisita sensibilidad. Este papel fue un gran triunfo para la Tarkóvskaia artista.
 No obstante, la atraía más que nada su labor de directora. Una vez terminada la filmación de "La Médica Vera", Irina comienza a escribir el guión para su nuevo film: se tratará otra vez de niños. El protagonista, un niño de seis años, contempla el mundo y éste le parece bello. La directora quiere reproducir esa percepción del mundo propio de los niños, ese optimismo infantil que sólo él es tan afín. Será una película poética e interesante tanto para los niños como para los adultos.

Museos

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES 50. Abierto al público; martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL. Abierto al público; martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes.

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público; martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas.

RAPHAEL Y LOS REYES MAGOS

La popular revista madrileña "Semana" los primeros días de enero para ser más exactos el día 2 publicó una larga entrevista al cantante Raphael.

El astro español siempre aparece en las revistas pero nunca cuenta su vida privada. Como el día de Reyes (6 de enero) estaba muy cerca el periodista preguntó al "Niño de Linares" que había pedido, para su visita, a los Tres Reyes Magos...

Raphael comenzó diciendo que la vida se había portado tan bien con él que, afortunadamente LO TENIA TODO. Insistió el periodista en su pregunta y fue entonces cuando el astro señaló...

"A los Tres Reyes Magos le he pedido salud y un par de calcetines".

Lo de los calcetines, sin lugar a dudas que era un chiste. Una broma de Rafael para demostrar que nada le hacía falta. También lo entendió así el reportero pero no sus "fans" que, hasta la casa del cantante, le hicieron llegar, en dos días nada menos que mil ochocientos pares...

La anécdota, Raphael la tenía muy guardada, pero no pudo dejar de contarla días atrás cuando desde un país centroamericano recibió una encomienda en la que se le enviaba un par de calcetines. Era una admiradora que había tenido la revista "Semana" en sus manos y quería que nada le faltara a su ídolo, por si otras no lo habían hecho.



El joven cantante Rinaldo, como se puede apreciar en el grabado, tiene muchas admiradoras. De todas las edades. Ellas se han reunido en un fans club que está realizando muchas cosas positivas. En este momento han apadrinado a Renato Hermosilla, un muchacho de 17 años que faltándole una pierna se vino en bicicleta desde Puerto Montt. Lo tienen albergado en la casa de las socias, y en marzo lo van a llevar a un colegio. Las admiradoras del cantante, también están realizando trabajos de recuperación para los niños atrasados en sus materias de estudio. El grabado Rinaldo y sus admiradoras. Las más pequeñas Jessica y Verónica.